SecureLine

ECB·S

S1 Burglary protection certified to EN 1143

S2 Burglary protection certified to EN 1143

www.chubb-safe.co.uk

0800 612 9456

SecureLine

Secure Safe Professional S1 & S2

- **Owner's manual for SecureLine Professional S1 and S2 safes**
- **Montage - und Bedienungsanleitung SecureLine Professional S1 und S2 Tresore**
- **Manuel de l'utilisateur - Coffres-forts SecureLine Professional S1 et S2**
- **Manual de usario para las cajas Professional S1 y S2 de SecureLine**
- **Manuale d'uso per casseforti SecureLine Professional S1 e S2**
- **Gebruikershandleiding voor SecureLine Professional S1 en S2 kluizen**
- **Gratis användarmanual för SecureLine Professional S1 och S2 skåpen**
- **Руководство пользователя для сейфов категории SecureLine Professional S1 и S2**

For home and office use ◆ Für private und gewerbliche Nutzung ◆ Usage privé professionnel ◆ Utilizzo per casa e ufficio ◆ Para uso particular y oficina ◆ Voor thuis en op kantoor ◆ För användning i hem och på kontor ◆ Для дома и для офиса

Secure Safe Professional S1 & S2

PS1 / PS2 - 32K

PS1 / PS2 - 32E

English ——— page **03**
- **Note:** Keep this document in a secure place away from the safe.

Deutsch ——— Seite **09**
- **Hinweis:** Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort und nicht in direkter Nähe des Tresors.

Français ——— page **15**
- **Note:** Conservez ce document en lieu sûr, à distance du coffre-fort.

Español ——— página **21**
- **Nota:** Guardar este documento en lugar seguro fuera de la caja fuerte.

Italiano ——— pagina **27**
- **Nota:** conservare questo documento in un luogo sicuro lontano dalla cassaforte.

Nederlands ——— pagina **33**
- **Noot:** Houdt dit document op een veilige plaats buiten de kluis.

Svenska ——— sida **39**
- **Notera:** Förvara detta dokument på ett säkert ställe långt från skåpet.

Русский ——— страница **45**
- **ВНИМАНИЕ:** Держите эти документы в безопасном месте подальше отсейфа.

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your SecureLine security product.

We would like to thank you for expressing your confidence in our product through your choice.

Your SecureLine safe will help protect your valuables against the rising tide of crime and help prevent the loss of possessions with a high sentimental value.

This manual contains the information required to achieve maximum benefit from your safe. We recommend that you read the entire manual carefully. After all, you cannot be too careful when it comes to protecting your property.

We wish you many years of security!

What have you received?

Please check carefully that you have received the following items. If not, please contact your supplier.
- 2 keys, only if your safe is equipped with a key lock.
- 1 battery (the battery could already be fitted by the factory), only if your safe is equipped with an electronic lock.
- User manual.
- Fixing set consisting of: screws, plugs and washers, plastic covers / caps.
- A shelf and shelf supports, if your safe is equipped with a removable shelf.

What can you store in this safe?

A few suggestions:
- Jewellery
- Heirlooms
- Cash
- Credit cards, cheques
- Photographic and video equipment
- Passport, driving licence, birth certificates
- Insurance documents

* Please note that this product is not designed to protect computer or Hi-Fi media. Depending on where you locate your safe, it may be subject to humidity. Stamps and other delicate items should therefore be stored in an airtight container before being put in the safe.

* A Tip:
Some insurers appreciate it if you store your valuable property in a good safe. Therefore ask your insurance company what effect this will have on your premium. The high quality security offered by your safe can make a significant difference.

For safes equipped with a key lock:

Opening and closing the safe

Please check that the safe works correctly before installing it or securing items inside.

Opening
- Insert one of the keys supplied in the keyhole.

Note: the key only fits the keyhole in one position: do not force it!
- Turn the key clockwise until it stops. Do this gently. The door can now be opened by pulling the key towards you.

Closing
- Insert one of the keys supplied in the keyhole.

Note: the key only fits the keyhole in one position: do not force it!
- Ensure that the bolts are not protruding (the bolts are the metal pins which protrude from the side of the door and thus secure the safe). If necessary, turn the key clockwise turn to retract the bolts.
- Gently push the door shut. Now turn the key anti-clockwise until it stops.
- Now remove the key from the keyhole and store it safely away from the safe.

Note: We recommend that the spare key is not kept in the safe.

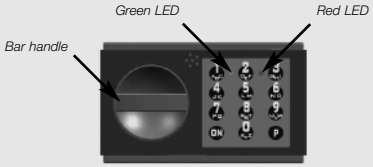
For safes equipped with an electronic lock:

What should you do before using the safe for the first time?

Please check that the safe works correctly before installing it or securing items inside.

Attention

- The battery could already be fitted by the factory and the lock can be operated directly go to “Code”. If not please follow the procedure on “Replacing the battery” or “Emergency power supply”.



Code

The electronic lock is supplied by the manufacturer with the standard access code 1 2 3 4 5 6. This code must be changed before you use the safe. Now do the following:

1. Press **ON**. 1 x
2. Open lock with the standard access code **1 2 3 4 5 6.** 1 x
3. Within 4 seconds turn bar handle clockwise until stop position reached.
4. Open the door. Now change the access code; this is done as follows:

Changing the access code

Note: this can only been done when the safe is unlocked and the door is open.

1. Press **ON**. 1 x
2. Press **P**. 1 x
3. Enter the standard access code **1 2 3 4 5 6.** 1 x
4. Enter now your personal 6-digit code. / 2 x
5. Enter now your personal 6-digit code again. 1 x
6. DO NOT CLOSE THE DOOR YET!; test the new code before closing the safe.
7. If testing has been carried out successfully, you can close the door and lock the safe.

Note:
If the new personal access code as per 5) was incorrectly confirmed, the signal 3 x appears. Repeat the sequence from 1).

Closing the safe

Close the door and keep it gently pressed shut with one hand. Now turn the bar handle anti-clockwise until it stops.

Opening the safe

1. Press **ON**. 1 x
2. Open lock with your 6-digit personal access code. 1 x
3. Within 4 seconds turn bar handle clockwise until stop position reached.
4. The door can be opened further by pulling the bar handle towards you.

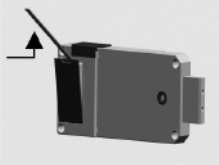
Opening after 3 or more incorrect code entries > penalty time

After 3 incorrect code entries the lock goes into a one minute blocked status. The period in which the lock is blocked is extended to 2, 4, 8 and a maximum of 16 minutes every time an incorrect code is entered. During this period the red LED flashes every second and it is not possible to enter any further codes.

Replacing the battery

When the batteries are weak 10 x will appear after pressing **ON**.
Replace the batteries as soon as possible. We recommend that you use only alkaline model MN1604 - 9V batteries.
To replace the battery, follow these steps:

1. Open the door.
2. Open the lid of the battery compartment at the back of the door (if necessary remove the door cover).
3. Replace the battery; ensuring that the positive and negative terminals are aligned correctly; do this as follows:
4. Press the catch on the top edge of the battery cover with a screwdriver and lever off the battery lid. Pull the battery out carefully until the battery clip is visible. Release the battery from the clip and replace. Re-engage the lid. Please ensure that the cable is not damaged.



5. DO NOT CLOSE THE DOOR YET!; test the new code before closing the safe.
6. If the lock works correctly, you can close the safe.

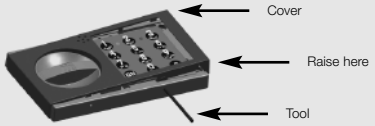
Notes:

- You have 20 seconds for each entry keyed in. If you have not pressed a key within this 20 second period, the electronic system will close down automatically. Operations not fully completed have to be re-started.
- Code entries can be interrupted by pressing the **P** button.

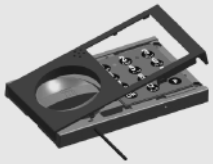
Emergency power supply

If the battery is discharged with the door locked, the lock can be powered up using the emergency power supply connection. To do this, a 9-volt block battery must be connected to the supply clip beneath the cover of the control unit.

1. Press tool into the right hand hole on the bottom edge of the control unit until the catch is released. Keep the tool pressed down whilst the cover raising carefully.



2. Repeat this process on the left hand hole. Lift off the cover carefully.



3. Pull out the battery clip for the emergency sup ply by about 1 cm and clip in a 9 volt block battery. Open the lock with a valid code, remove the block battery from the clip and replace the discharged battery in the lock case.

4. Replace the cover and press down until all four catches are engaged. Check that the lock functions correctly whilst the safe is still open.

Attention

- Do not store your user manual in the safe, but safely away from the safe.

Positioning and fixing of the safe

Where should I place my free-standing safe?

No safe is completely thief-proof. With time and the right tools any safe can be broken into, so it makes sense to observe the following:

1. It is important that the safe is as inconspicuous as possible. We recommend that you never place the safe anywhere where it is visible from outside. For example, place your safe in a cup board or in the utility room.
2. If you have electronic security i.e. an alarm, the safe is best positioned within the protected room.
3. Place the safe with the hinge away from the wall as this makes it harder to pry the door open on the lock side.
4. Position the safe as near to the floor as possible in case of an outbreak of fire.
5. Keep keys and combination numbers hidden and away from the safe.

How and with what can I secure my free-standing safe?

Your safe is equipped with two holes in the bottom and two holes in the back. Using the fixings supplied, you can secure the safe to the floor and/or to the wall. For a detailed description of how to secure your safe, please see figure 1. This gives a step by step guide to securing the safe.

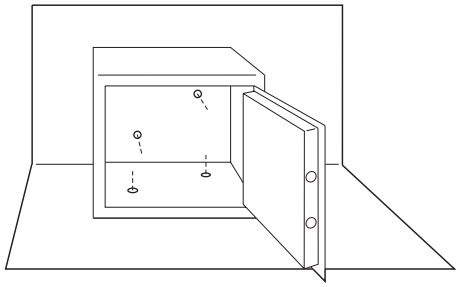


Figure 1

Securing instructions

Attention

- **In order to fulfil the requirements of the EN certification your safe must be anchored to a concrete floor or concrete wall with the supplied anchoring bolts (minimum 2 bolts) and washers through the holes provided.**

What do you need?

To secure the safe you need fixings and tools.

Before starting to secure the safe, check that you have the following items to hand:

1. The fixing set supplied. This set consists of: fixing screws, metal washers, plastic covers / caps (covers and caps could already be fitted by the factory).
2. An electric (hammer) drill. The fixing holes in the base material need to be drilled first. You will need a 13 mm concrete drill bit.
3. A socket wrench.
4. A vacuum cleaner to clear the drill holes.
5. Possibly a hammer.

Installation instructions

Attention

- **In order to fulfil the requirements of the EN certification your safe must be anchored to a concrete floor or a concrete wall with the supplied anchoring bolts (minimum 2 bolts) and washers through the holes provided.**

1. Place the safe in the position you have selected. Before marking or drilling any holes ensure that there are no pipes or cables present at the fixing points. If there is skirting board present at the desired fixing point, this should be removed to allow the safe to be fitted flush to the wall.
2. Open the safe and remove any shelves.
3. Using a pencil or a sharp object, mark out the two drill holes; use the bottom or back holes as provided (remove the plastic caps on bottom or back if necessary).
4. Close the safe.
5. Now move the safe to give enough room to drill the fixing holes.
6. Drill holes - 80 mm deep (figure 2): you will need the 13 mm concrete drill bit.

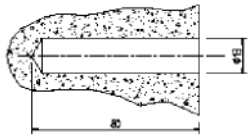


Figure 2

7. Clear the drill holes and remove any drilling debris using a vacuum cleaner.
8. Secure the safe using the fixing screws supplied. Do this as follows: unscrew the bolt from the sleeve, slide the washer over the fixing screw then slide the screw and washer through the hole provided in the safe (back or bottom). Screw the metal plug and sleeve back on then position the safe so that the sleeves fully enter the holes in the wall or floor. Using a socket wrench, fully tighten the screws to secure the safe (see figure 3 & 4).

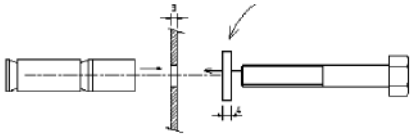


Figure 3

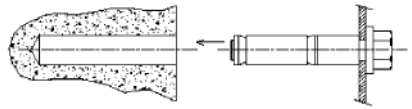


Figure 4

9. On a double-walled safe, you can cover the fixing holes with the plastic covers. This is not possible on a single-walled safe. The two plastic caps can be used to cover any unused fixing holes from the outside.

Maintenance

- Never throw your keys. Distortion of the key can damage the lock.
- When closing the door, there should never be anything between the door and the safe (e.g. a paper clip). The bolts must be fully retracted.
- Do not fill the safe to such an extent that it is hard to close the door. The locking mechanism could then seize up as a result of pressure on the inner plate.
- Ensure that the key in the door does not hit a wall when opening. This can cause the key to snap, and can damage the locking mechanism.
- If you find that the lock becomes harder to open or stiffer, never use oil or graphite powder to 'lubricate' the lock. This can make the tumblers sticky, which could prevent the lock from opening at all. Your supplier can advise you on the correct cleaning product to use.
- The outside of your safe can be cleaned with a slightly damp cloth. Never use chemical cleaning agents.

Troubleshooting

Although your safe has been manufactured with the greatest care, a fault may nevertheless occur, such as:

- The locking mechanism does not work.
- You cannot open your safe.
- Faulty lock.
- You lose your key.

The most important rule is not to try and force anything. The locking mechanism in particular is made of precision components which can be damaged.

First re-read the manual. If you cannot find a solution, contact your supplier.

Standard Warranty terms

1. All claims under the warranty must be accompanied by proof of purchase.
2. Claims under the warranty must be made to the dealer from which the unit was purchased.
3. The warranty applies only to the initial purchaser and is not transferable.
4. The warranty does not apply in the event of damage or faults which are the result of:
   a) Accidents, misuse, wear and tear, neglect, wilful damage, fire and or malicious attack.
   b) Incorrect installation and/or use in a manner which conflicts with the relevant legal, technical and/or safety standards.
   c) An unauthorised modification.
   d) Repairs carried out by anyone other than an authorised dealer or the manufacturer.
   e) Negligent transportation without appropriate packaging or protection.
   f) The erroneous programming of numerical, combination and/or electronic locks.
5. No claim will be accepted under this warranty involving losses occurring in transit.
6. Batteries and faults caused by incorrect insertion or use of batteries with the wrong voltage are excluded from the warranty.
7. The warranty gives no right to reimbursement of any loss apart from the replacement or repair of the faulty parts. The manufacturer cannot be held liable for any consequential loss or any other consequences caused by or connected with the products supplied by it, including loss or damage to items stored in it by theft, fire, water ingress, condensation, chemical attack or other means.
8. The costs of shipping, packing and shipping insurance will always be borne by the customer.
9. Only the manufacturer may amend the conditions of this warranty.
10. Repairs or site visits that are not covered under this warranty will be chargeable. Please first clarify with your dealer whether your claim is covered by warranty.

In the unlikely event of a fault developing, please contact your supplier.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Sehr geehrter Kunde / Sehr geehrte Kundin,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres SecureLine Tresors.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von SecureLine entschieden haben.

Der SecureLine Tresor schützt Ihre Wertsachen, Dokumente und unersetzlichen Erinnerungsstücke gegen Diebstahl.

Diese Anleitung enthält alles, was Sie wissen müssen, um Ihren SecureLine Tresor optimal zu nutzen. Bitte lesen Sie sie genau durch. Schließlich kann man nicht vorsichtig genug sein, wenn es darum geht, sein Eigentum zu schützen.

Wir wünschen Ihnen viele Jahre Sicherheit!

Das sollten Sie erhalten haben

Bitte kontrollieren Sie, ob Sie Folgendes haben. Wenn etwas fehlt, beanstanden Sie dies bitte sofort bei Ihrem Händler.

- Zwei Schlüssel - nur bei Tresoren mit Schlüsselschloss.
- Eine Batterie, (die Batterie kann bereits im Werk eingebaut sein kann) nur bei Tresoren mit Elektronikschloss.
- Bedienungsanleitung.
- Befestigungsmaterial: Verankerungsschrauben, Dübel, Unterlegscheiben, Kunststoffabdeckungen und Kunststoffkappen.
- Ein Einlegeboden und Einlegebodenunterstützung - nur bei Tresoren vorgesehen mit Einlegeboden.

Das können Sie in diesem Tresor aufbewahren

Einige Beispiele:

- Schmuck
- Erbstücke
- Bargeld
- Kreditkarten, Schecks
- Foto - und Videoausrüstung
- Reisepass, Führerschein, Geburtsurkunden
- Versicherungsunterlagen

* Bitte beachten Sie, dass dieser Tresor nicht zur Aufbewahrung von Computer-Datenträgern oder Hifi-Medien geeignet ist. Je nach dem Aufstellungsort Ihres SecureLine Tresors, ist eventuell eine Schwitzwasserbildung möglich. Briefmarken und andere empfindliche Artikel sollten deshalb in einem luftdichten Behälter im Tresor aufbewahrt werden.

* Ein Tipp:
Einige Versicherungsgesellschaften bieten günstigere Beiträge an, wenn Sie Ihre Wertsachen in einem guten Tresor aufbewahren. Die hohe Sicherheit, die ein SecureLine Tresor bietet, kann hier einen wesentlichen Unterschied machen. Fragen Sie auf jeden Fall bei Ihrem Versicherer nach.

Tresore mit Schlüsselschloss:

Öffnen und Verschließen des Tresors

Bitte kontrollieren Sie, dass der Tresor ordnungsgemäß funktioniert, bevor Sie ihn verankern oder etwas darin einschließen.

Öffnen

- Stecken Sie einen der mitgelieferten Schlüssel in das Schüsselloch.

Hinweis: Der Schlüssel passt nur in einer Stellung: Versuchen Sie nicht, ihn mit Gewalt einzustecken!

- Drehen Sie den Schlüssel vorsichtig im Uhrzeigersinn, und zwar um eine Viertel Umdrehung bis zum Anschlag. Sie können die Tür nun öffnen, indem Sie den Schlüssel auf sich zu ziehen.

Verschließen

- Stecken Sie einen der mitgelieferten Schlüssel in das Schlüsselloch.

Hinweis: Der Schlüssel passt nur in einer Stellung: Versuchen Sie nicht, ihn mit Gewalt einzustecken!

- Stellen Sie sicher, dass die Riegelbolzen nicht ausgefahren sind (die Riegelbolzen sind die Metallstifte seitlich an der Tür, mit denen der Tresor verriegelt wird).
- Drehen Sie den Schlüssel um eine Viertel Umdrehung im Uhrzeigersinn, falls erforderlich, um die Riegelbolzen einzufahren.
- Schließen Sie die Tür vorsichtig. Drehen Sie dann den Schlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn, und zwar um eine Viertelumdrehung bis zum Anschlag.
- Ziehen Sie den Schlüssel ab, und verwahren Sie ihn an einem sicheren Ort entfernt vom Tresor.

Hinweis: Bewahren Sie den Ersatzschlüssel nicht im Tresor auf.

Tresore mit Elektronikschloss:

Vor der erstmaligen Benutzung des Tresors

Bitte kontrollieren Sie, dass der Tresor ordnungsgemäß funktioniert, bevor Sie ihn verankern oder etwas darin einschließen.

Achtung

- Wenn die Batterie bereits im Werk eingebaut wurde und das Schloß in Betrieb ist, lesen Sie bitte bei “Code“ weiter. Falls nicht, folgen Sie bitte der Vorgehensweise unter “Austausch der Batterie“ oder “Notöffnungscode“.

Code

Das Elektronikschloss hat einen werkseitigen Standardcode 1 2 3 4 5 6. Dieser Code sollte vor dem Gebrauch des Tresors geändert werden. Gehen Sie nun wie folgt vor:

1. **ON** drücken. 1 x
2. Öffnen des Schlosses mit dem werkseitigen Code: **1 2 3 4 5 6**. 1 x
3. Drehen Sie innerhalb von 4 Sekunden den Handgriff im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
4. Öffnen Sie die Tür. Ändern Sie nun den Werkscode. Dies geschieht wie folgt:

Ändern des Codes

Beachte: Dies kann nur geschehen, wenn der Tresor aufgeschlossen und die Tür geöffnet ist.

1. **ON** drücken. 1 x
2. **P** drücken. 1 x
3. Geben Sie den Standardcode ein **1 2 3 4 5 6**. 1 x
4. Geben Sie nun Ihren persönlichen 6 stelligen Code ein. / 2 x
5. Wiederholen Sie die Eingabe des persönlichen Codes erneut. 1 x
6. SCHLIEßEN SIE JETZT NICHT DIE TÜR!; testen Sie den neuen Code bevor Sie die Tür schließen
7. Wenn der Test erfolgreich verlaufen ist, können Sie die Tür schließen und der Tresor ist ver schlossen.

Hinweis:
Falls der neue persönliche Code wie unter Punkt 5) beschrieben nicht korrekt bestätigt wurde, erscheint folgendes Signal 3 x . Wiederholen Sie dann den gesamten Vorgang ab1).

Verschließen des Tresors

Schließen Sie die Tür und halten Sie mit einer Hand gedrückt. Nun drehen Sie den Handgriff entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Öffnen des Tresors

1. **ON** drücken. 1 x
2. Öffnen des Schlosses mit dem gültigen 6 stelligen Code. 1 x
3. Drehen Sie innerhalb von 4 Sekunden den Handgriff im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
4. Die Tür kann nun geöffnet werden, indem man den Handgriff zu sich hin zieht.

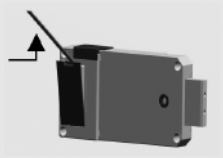
Öffnen nach 3 oder mehreren falschen Codeeingaben > Strafzeit

Nach 3 falschen Codeeingaben ist das Schloß für eine Minute gesperrt. Jedes mal wenn eine verkehrte Eingabe erfolgt, erweitert sich der Zeitraum in der das Schloß gesperrt ist auf 2, 4, 8 und maximal 16 Minuten. Während dieser Zeit leuchtet die rote LED Anzeige im Sekundentakt und es ist nicht möglich einen weiteren Code einzugeben.

Austausch der Batterie

Wenn der Batterie schwach ist, erscheint nach Drücken der Taste **ON** 10 x . Tauschen Sie der Batterie so schnell wie möglich aus.
Wir empfehlen nur alkalische Batterien Modell MN 1604 - 9V zu verwenden.
Beim Austausch der Batterie gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Öffnen Sie den Deckel vom Batteriefach (wenn notwendig entfernen Sie die Rückseite der Tür).
3. Austausch der Batterie; stellen Sie sicher das die Polung der Batterie korrekt ist.
4. Raste an der Oberkante des Batteriedeckels mit einem Schraubenzieher herunterdrücken und den Batteriedeckel aushebeln. Batterie vorsichtig herausziehen bis der Batterieclip sichtbar ist. Batterie aus dem Clip lösen und austauschen. Den Deckel wieder einrasten. Bitte darauf achten, dass das Kabel nicht beschädigt wird.



5. SCHLIEßEN SIE JETZT BITTE NICHT DIE TÜR!; testen Sie den neuen Code bevor Sie die Tür schließen.
6. Wenn das Schloß ordnungsgemäß funktioniert, können Sie den Tresor schließen.

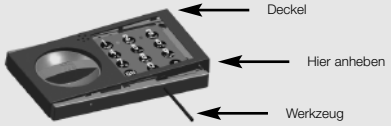
Achtung

- Sie haben für jeden Öffnungsschritt 20 Sekunden. Wenn Sie innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt haben, fährt das elektronische System herunter. Vorgänge, die nicht vollständig ausgeführt wurden, müssen dann neu gestartet werden.
- Codeöffnungen können durch Drücken der Taste P unterbrochen werden.

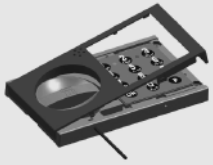
Notstromversorgung

Bei entladener Batterie und verschlossener Tür besteht die Möglichkeit einer Notversorgung. Dazu muss eine 9V Blockbatterie an den Versorgungsclip in der Bedieneinheit angeschlossen werden.

1. Hilfswerkzeug in das rechte bzw. obere (bei Einbaulage senkrecht) Loch an der Längsseite der Eingabeeinheit drücken, bis sich die Verrastung löst. Hilfswerkzeug gedrückt halten, während die Blende vorsichtig angehoben wird.



2. Vorgang am linken bzw. unteren (bei Einbaulage senkrecht) Loch wiederholen. Blende nun vorsichtig abziehen.



3. Den Notversorgungsbatterieclip ca. 1 cm herausziehen und eine 9 Volt E-Blockbatterie anklemmen. Schlossöffnung mit entsprechender Codeeingabe vornehmen, die Blockbatterie vom Notversorgungsbatterieclip lösen und die entladene Batterie im Schlossgehäuse auswechseln.

4. Blende wieder aufstecken und andrücken bis alle vier Rastpunkte eingerastet sind. Schlossfunktionen bei geöffnetem Behältnis überprüfen.

Achtung

- Verwahren Sie nicht die Bedienungsanleitung und den Notöffnungsschlüssel im Tresor, sondern an einem anderen sicheren Ort.

Aufstellen und Verankern des Tresors

Wo soll ich meinen freistehenden Tresor am besten hinstellen?

Kein Tresor ist hundertprozentig diebstahlsicher. Wenn ein Einbrecher genug Zeit und das richtige Werkzeug hat, kann er jeden Tresor knacken. Deshalb sollten Sie unbedingt Folgendes beachten:

1. Der Tresor sollte möglichst unauffällig sein. Stellen Sie ihn deshalb nie so auf, dass er von außen sichtbar ist. Ein Schrank oder ein fensterloser Raum sind ideal.
2. Wenn Sie eine elektronische Sicherheitsanlage, d. h. eine Alarmanlage, haben, stellen Sie den Tresor am besten im gesicherten Raum auf.
3. Stellen Sie den Tresor so auf, dass die Bandseite von der Wand weg zeigt. Auf diese Weise erschweren Sie es Dieben, die Tresor auf der Schlossseite aufzustemmen.
4. Positionieren Sie den Tresor möglichst bodennah, damit er im Falle eines Brandes weniger anfällig ist.
5. Bewahren Sie die Schlüssel bzw. die Zahlenkombination an einem sicheren Ort und nicht in direkter Nähe des Tresors auf.

Verankern des freistehenden Tresors

Der Tresor hat zwei Verankerungsbohrungen in der Bodenplatte und zwei in der Rückwand. Benutzen Sie das mitgelieferte Befestigungsmaterial, um ihn am Boden und an der Wand festzuschrauben (siehe Abbildung 1). Eine schrittweise Anleitung zur Verankerung des Tresors finden Sie unter "Verankerungsanleitung".

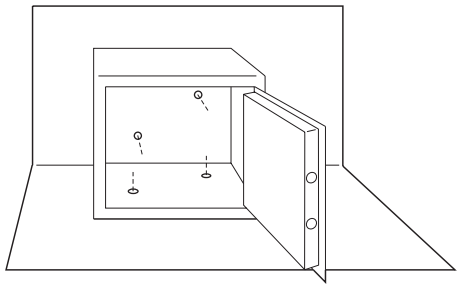


Abbildung 1

Verankerungsanleitung

Achtung

- **Um die Anforderungen nach der EN Zertifizierung zu erfüllen, muß der Tresor in einem Betonboden oder an einer Betonwand durch die mitgelieferten Schrauben (minimum 2 Schrauben) und Unterlegscheiben befestigt werden.**

Was Sie brauchen?

Zum Befestigen des Tresors brauchen Sie Befestigungsmittel und Werkzeuge.

Bevor Sie sich an die Arbeit machen, sollten Sie Folgendes bereitlegen:

1. Mitgeliefertes Befestigungsmaterial: Verankerungsschrauben, Dübel, Unterlegscheiben, Kunststoffabdeckungen und Kunststoffkappen.
2. Bohrmaschine bzw. Schlagbohrmaschine bei Verankerung in Beton. Als Erstes sind entsprechende Bohrungen im Boden/in der Wand herzustellen. Sie benötigen einen 13 mm Betonbohrer.
3. Steckschlüssel.
4. Staubsauger zum Absaugen des Bohrstaubs.
5. Eventuell einen Hammer.

Anleitung

Achtung

- **Um die Anforderungen nach der EN Zertifizierung zu erfüllen, muß der Tresor in einem Betonboden oder an einer Betonwand durch die mitgelieferten Schrauben (minimum 2 Schrauben) und Unterlegscheiben befestigt werden.**

1. Stellen Sie den Tresor am gewählten Aufstellungsort auf. Kontrollieren Sie vor dem Markieren der Bohrlöcher, dass an den Verankerungspunkten keine Rohre oder elektrischen Leitungen verlaufen. Wenn eine Trittleiste vorhanden ist, müssen Sie sie entfernen, damit der Tresor flach an der Wand verankert werden kann.
2. Öffnen Sie den Tresor, und nehmen Sie alle Fachböden heraus.
3. Markieren Sie mit einem Bleistift oder einem spitzen Gegenstand die zwei Verankerungspunkte - benutzen Sie die Löcher im Boden oder auf der Rückseite wie vorbereitet (entfernen Sie die Plastikkappen im Fuß oder an der Rückwand falls notwendig).
4. Schließen Sie den Tresor.
5. Verschieben Sie den Tresor, damit Sie die Löcher für die Verankerung bohren können.
6. Stellen Sie Bohrungen - 80 mm tief (Abbildung 2) her: Benutzen Sie einen 13 mm Steinbohrer.

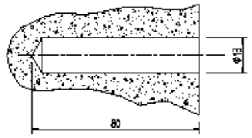


Abbildung 2

7. Saugen Sie den Bohrstaub mit einem Staubsauger ab, um saubere Verankerungsbohrungen zu erhalten.
8. Sichern Sie nun den Tresor, indem Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben verwenden. Gehen Sie wie folgt vor: Verwenden Sie wie auf der beiliegenden Zeichnung Schraube, Unterlegscheibe und Dübel und befestigen Sie mit Hilfe eines Schraubenziehers die Schrauben (Abbildung 3 & 4).

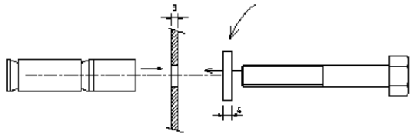


Abbildung 3

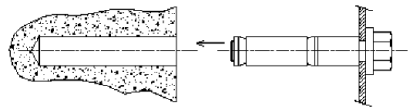


Abbildung 4

9. Bei einem doppelwandigen Tresor können Sie die Verankerungen mit den Kunststoffabdeckungen abdecken.

Wartung

- Werfen Sie Ihre Schlüssel nicht. Ein verbogener oder verzogener Schlüssel kann zu einer Beschädigung des Schlosses führen.
- Achten Sie beim Schließen der Tür darauf, dass sich nichts (wie z.B. eine Büroklammer) zwischen Tür und Türzarge befindet. Die Riegelbolzen müssen immer voll eingefahren sein.
- Überfüllen Sie den Tresor nicht, damit sich die Tür leicht schließen lässt. Wenn der Tresorinhalt gegen die Innenseite der Tür drückt, kann das Schloss klemmen.
- Achten Sie darauf, dass der Schlüssel beim Öffnen der Tür nicht an eine Wand oder einen anderen Gegenstand stößt. Hierdurch kann der Schlüssel beschädigt werden oder sogar brechen und den Verschlussmechanismus beschädigen.
- Wenn Sie feststellen, dass das Schloss schwergängig wird und sich nicht mehr leicht öffnen lässt, dürfen Sie es auf keinen Fall mit Öl oder Graphitpulver "schmieren". Hierdurch könnten nämlich die Zuhaltungen verkleben, so dass sich das Schloss eventuell gar nicht mehr öffnen lässt. Lassen Sie sich geeignete Reinigungsprodukte von Ihrem Händler empfehlen.
- Die Außenseite des Tresors kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Benutzen Sie auf keinen Fall chemische Reinigungsmittel.

Problemlösung

Der SecureLine Tresor wurde mit größter Sorgfalt hergestellt. Vereinzelt können dennoch Probleme auftreten, zum Beispiel:

- Der Verriegelungsmechanismus funktioniert nicht.
- Der Tresor lässt sich nicht öffnen.
- Das Schloss ist defekt.
- Der Schlüssel ist verloren gegangen.

Im Falle eines Problems gilt vor allem Eines: Wenden Sie niemals Gewalt an. Das Schloss und insbesondere der Verriegelungsmechanismus bestehen aus Präzisionsteilen, die leicht beschädigt werden können.

Lesen Sie zuerst nochmals die Bedienungsanleitung. Wenn Sie keine Lösung finden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Garantie - Standardbestimmungen

1. Alle Garantieansprüche müssen von einem Kaufnachweis begleitet sein.
2. Garantieansprüche müssen bei dem Händler geltend gemacht werden, bei dem der Tresor gekauft wurde.
3. Die Garantie gilt ausschließlich für den Ersterwerber und ist nicht übertragbar.
4. Die Garantie ist nichtig, wenn Schäden oder Defekte auf Folgendes zurückzuführen sind:
   a) Unfall, Missbrauch, Abnutzung, mangelnde Sorgfalt, absichtliche Beschädigung, Feuer oder mutwillige Attacke.
   b) Falsche Montage bzw. Nutzung im Widerspruch zu geltenden gesetzlichen, technischen oder Sicherheitsvorschriften und normen.
   c) Unbefugte Modifizierung.
   d) Von anderen Personen als dem autorisierten Händler oder dem Hersteller durchgeführte Reparaturen.
   e) Fahrlässiger Transport ohne geeignete Verpackung oder geeigneten Schutz.
   f) Falsche Programmierung von Zahlen-, Kombinations- oder Elektroschlössern.
5. Diese Garantie gilt nicht im Falle von Beschädigung / Verlust während des Transports.
6. Batterien und Schäden, die durch falsches Einsetzen der Batterie oder Batterien mit der falschen Spannung verursacht werden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
7. Die Schadenersatzleistung im Rahmen dieser Garantie ist auf Ersatz oder Reparatur der defekten Teile begrenzt. Der Hersteller haftet nicht für Folge- oder andere Schäden, die durch oder in Zusammenhang mit den von ihm gelieferten Produkten entstehen, einschließlich Verlust oder Beschädigung im Tresor aufbewahrter Gegenstände durch Diebstahl, Feuer, Wasser, Kondensation, chemischen Angriff oder ander weitig.
8. Die Kosten für Versand, Verpackung und Transport trägt in jedem Fall der Käufer.
9. Diese Garantiebedingungen können nur vom Hersteller geändert werden.
10. Nicht unter diese Garantie fallende Reparaturen und Besuche vor Ort gehen zu Lasten des Käufers. Klären Sie bitte im Einzelfall vorab mit Ihrem Händler, ob die verlangten Leistungen durch die Garantie gedeckt sind oder nicht.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass der Tresor einen Defekt aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Cher Client,

Permettez-nous de vous féliciter d'avoir acheté un produit de sécurité SecureLine.

Nous vous remercions de la confiance que vous avez accordée à notre produit à travers votre choix.

Votre coffre-fort SecureLine aidera à protéger vos biens contre les tentatives de vol, de plus en plus fréquentes, et à éviter de perdre des biens ayant une grande valeur sentimentale.

Ce manuel contient les informations nécessaires pour tirer un avantage maximal de votre coffre-fort SecureLine. Nous vous conseillons de le lire soigneusement dans son intégralité. En effet, on ne prend jamais trop de précautions quand il s'agit de protéger ses biens personnels.

Nous vous souhaitons de longues années de tranquillité!

Qu'avez-vous reçu?

Veuillez vérifier soigneusement que vous êtes en possession des éléments suivants. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre fournisseur dès que possible.

- 2 clés, uniquement si votre coffre-fort est équipé d'une serrure à clé.
- 1 pile (la pile a pu être installée en usine) si votre coffre-fort est équipé d'une serrure électronique.
- Manuel d'utilisation.
- Kit de fixation comprenant: vis, chevilles et rondelles, grands obturateurs en plastique et petits capuchons en plastique.
- Une tablette et des supports de tablettes, si votre coffre est équipé d'une tablette amovible.

Que pouvez-vous ranger dans ce coffre-fort?

Quelques suggestions:

- Bijoux
- Objets de famille
- Argent liquide
- Cartes de crédit, chèques
- Matériel photographique et vidéo
- Passeport, permis de conduire, extrait de naissance
- Polices d'assurance

* Il convient de noter que ce produit n'est pas destiné à protéger les supports informatiques ou hi-fi. Selon l'endroit où vous placerez votre produit SecureLine, il pourra être exposé à l'humidité. Les timbres et autres objets délicats doivent donc êtrerangés dans un récipient étanche avant d'être placés dans le coffre-fort.

* Un conseil:
Si vous conservez vos objets de valeur dans un coffre-fort de qualité, certaines compagnies d'assurances en tiendront compte. Par conséquent, demandez à votre assureur quelle sera l'incidence sur votre prime. Le degré de sécurité élevé procuré par votre coffre-fort.

Pour les coffres-forts équipés d'une serrure à clé:

Ouverture et fermeture du coffre-fort

Veuillez vérifier que le coffre-fort fonctionne correctement avant de l'installer ou de ranger des articles à l'intérieur.

Ouverture

- Introduisez l'une des clés fournies dans le trou de la serrure.

Note: la clé ne rentre dans le trou de la serrure que dans une seule position: ne pas forcer!

- Tournez la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. Procédez avec précaution. Pour ouvrir la porte, tirez la clé vers vous.

Fermeture

- Introduisez l'une des clés fournies dans le trou de la serrure.

Note: la clé ne rentre dans le trou de la serrure que dans une seule position: ne pas forcer!

- Assurez-vous que les pênes ne ressortent pas. (les pênes sont les barres métalliques qui ressortent sur le côté de la porte et maintiennent ainsi le coffre-fort fermé). Au besoin, tournez la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire rentrer les pênes.
- Poussez la porte doucement pour la fermer, puis tournez la clé d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jus qu'à l'arrêt.
- À présent, retirez la clé du trou de la serrure et conservez-la en lieu sûr, à distance du coffre-fort.

Note: Nous vous conseillons de ne pas conserver le double de clé dans le coffre-fort.

Pour les coffres équipés d'une serrure électronique:

Que devez vous faire avant d'utiliser le coffre pour la première fois?

Veuillez vérifier que le coffre fonctionne correctement avant de l'installer ou d'y déposer des objets.

Attention
- La pile a pu être installée en usine et la serrure peut être actionnée. Reportez vous à la rubrique 'Code'. Si ce n'est pas le cas, suivez la procédure 'Remplacement de la pile' ou 'Alimentation d'urgence par source externe'.

Code
La serrure électronique est livrée par le fabricant avec le code d'accès standard 1 2 3 4 5 6. Ce code doit être changé avant que vous utilisiez le coffre.
Procédez de la manière suivante:
1. Appuyez sur **ON**. 1 x
2. Ouvrez la serrure avec le code d'accés standard **1 2 3 4 5 6**. 1 x
3. Dans les 4 secondes suivantes, tournez le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt.
4. Ouvrez la porte. Maintenant, changez le code d'accès comme suivant:

Changer le code d'accès

Note: ceci ne peut se faire que lorsque le coffre est déverrouillé et que la porte est ouverte.
1. Appuyez sur **ON**. 1 x
2. Appuyez sur **P**. 1 x
3. Entrez le code d'accès standard **1 2 3 4 5 6**. 1 x
4. Entrez maintenant votre code d'accès personnel à 6 chiffres. 2 x
5. Entrez à nouveau votre code d'accès personnel à 6 chiffres. 1 x
6. NE FERMEZ PAS LA PORTE!; testez le nouveau code avant de fermer le coffre.
7. Si le test est concluant, vous pouvez fermer la porte et verrouiller le coffre.

Note:
Si le nouveau code d'accès n'est pas correctement confirmé (comme décrit en 5), le voyant s'allume 3 fois. Recommencez l'opération depuis le début.

Fermeture du coffre

Fermez la porte et maintenez la délicatement fermée d'une main. Tournez à présent le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre j'usqu'à l'arrêt.

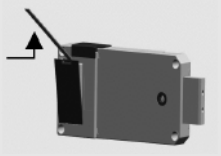
Ouverture du coffre

1. Appuyez sur **ON**. 1 x
2. Débloquez la serrure en composant votre code d'accès à 6 chiffres. 1 x
3. Dans les 4 secondes, tournez le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt.
4. La porte peut maintenant être ouverte en tirant le pommeau vers vous.

Ouverture après 3 codes incorrects ou plus > Temps de blocage
La serrure commute en temps de blocage pendant 1 minute après 3 entrées incorrectes. Pour chaque entrée incorrecte suivante, le temps de blocage se prolonge de 2, 4, 8 et 16 minutes max. La DEL rouge clignote toutes les secondes pendant le temps de blocage et aucune entrée de code n'est possible.

Remplacement de la pile

Lorsque la pile est déchargée le voyant s'allume 10 fois après avoir appuyer sur ON. Remplacez la pile aussi vite que possible. Nous vous conseillons l'utilisation de piles alcalines modèle MN1604-9V.
Pour remplacer la pile, suivez les étapes suivantes:
1. Ouvrez la porte.
2. Ouvrez le couvercle de compartiment de la pile à l'arrière de la porte (si necessaire, enlevez le cache de la porte).
3. Remplacez la pile; en vous asssurant que les polarités sont respectées. Faites comme suit:
4. Appuyez sur le loquet en haut du couvercle à l'aide d'un tournevis et enlevez le cache. Retirez délicatement la pile jusqu'à ce que l'atttache de la pile soit visible. Débranchez la pile de son attache et remplacez la. Assurez vous que la cable n'est pas endomagé.



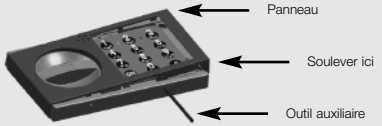
5. NE FERMEZ PAS LA PORTE!; Testez la nouveau code avant de fermer le coffre.
6. Si la serrure fonctionne correctement, vous pouvez fermer le coffre.

Notes
- Vous disposez au maximum de 20 secondes pour chaque entrée par touche. Si vous n'ap puyez sur aucune touche pendant ce délai; l'électronique s'arrête automatiquement. Les commandes non achevées doivent être de nouveau effectuées.
- Les entrées de code peuvent être interrompues par appui sur la touche **P**.

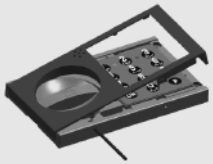
Alimentation d'urgence par source externe

Si la pile est déchargée alors que la porte est fermée, la serrure peut être alimentée en urgence par une source externe. Pour cela, vous devez connecter une pile de 9 volts à la barette d'alimentation située sous le cache du boitier de contrôle.

1. Appuyez à l'aide d'un outil dans le trou à droite de la tranche du boitier de contôle jusqu'à ce que le cache se libère. Maintenez l'outil appuyé pendant que vous relevez le couvercle délicate ment.



2. Répéttez l'opération sur le trou de gauche. Enlevez le couvercle délicatement.



3. Retirez la barette d'alimentation de secours d'environ 1 cm et branchez la pile de 9 volts. Ouvrez le coffre en composant un code valide, retirez la pile de la barette et changez la pile déchargée.

4. Remettez le couvercle et appuyez jusqu'à ce que les quatres prises soient enclenchées. Vérifiez que les fonctions de la serrure fonctionnent correctement pendant que le coffre est encore ouvert.

Attention
- Ne placez pas votre manuel d'utilisation et votre clé de secours dans le coffre mais dans un endroit secret éloigné.

Positionnement et fixation de coffre-fort

Où dois-je mettre mon coffre-fort à fixer?

Aucun coffre-fort n'est totalement à l'épreuve du vol. Avec du temps et les outils adaptés, il est possible de forcer n'importe quel coffre-fort. Il convient donc d'observer les consignes suivantes:

1. Il est important de placer le coffre-fort à l'abri des regards indiscrets. Nous vous recommandons de ne jamais le placer dans un endroit où il est visible de l'extérieur. Installez-le par exemple dans un placard ou dans une pièce de rangement.
2. Si vous disposez d'un dispositif de sécurité électronique (c'est-à-dire d'un système d'alarme), il est préférable de positionner le coffre-fort dans une pièce ainsi protégée.
3. Positionnez le coffre-fort charnière éloignée du mur; est ainsi plus difficile de forcer la porte du côté serrure.
4. Placez le coffre-fort le plus près possible du sol, au cas où un incendie se déclarerait.
5. Conservez les clés et la combinaison dans un endroit secret, à distance du coffre-fort.

Comment et avec quoi puis-je assujettir mon coffre-fort à fixer ?

Votre coffre-fort présente deux trous dans sa partie inférieure et deux trous à l'arrière. Vous pouvez assujettir le coffre-fort au sol et/ou au mur à l'aide des fixations fournies. Pour une description détaillée du mode d'assujettissement de votre coffre-fort, veuillez vous reporter à la figure 1, et aux “Instructions pour l'assujettissement du coffre-fort” qui vous fourniront des explications étape par étape sur la manière de le fixer en place.

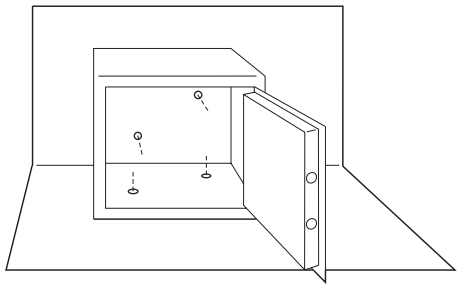


Figure 1

Instructions pour l'assujettissement du coffre-fort

Attention

- **Afin de remplir les conditions de la certification EN, votre coffre doit être ancré à un sol ou un mur en béton à l'aide des boulons (minimum 2 boulons) et des rondelles fournis.**

Que vous faut-il?

Pour assujettir le coffre-fort, il vous faut des fixations et des outils.

Avant de commencer à assujettir le coffre-fort, vérifiez que vous avez les éléments suivants à portée de la main:

1. Le kit de fixation fourni. Ce kit comprend: vis de fixation, rondelles métalliques, obturateurs en plastique et capuchons en plastique (caches et capuchons peuvent être déja installés en usine).
2. Une perceuse électrique (à percussion). Il faut commencer par percer les trous de fixation dans le matériau de base. Vous devrez utiliser un foret béton de 13 mm.
3. Une clé à douille.
4. Un aspirateur pour nettoyer les trous percés.
5. Un marteau, le cas échéant.

Instructions de installation

Attention

- **Afin de remplir les conditions de la certification EN, votre coffre doit être ancré à un sol ou un mur en béton à l'aide des boulons (minimum 2 boulons) et des rondelles fournis.**

1. Placez le coffre-fort dans la position que vous avez sélectionnée. Avant de repérer ou de percer les trous, assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble n'entrave les fixations. Si des plinthes gênent les fixations, elles doivent être retirées car le coffre doit être à ras du mur.
2. Ouvrez le coffre-fort et, le cas échéant, retirez les tablettes.
3. Avec un crayon ou un objet pointu, repérez les deux trous à percer: utilisez les trous du centre ou de l'arrière comme indiqué (enlevez les caches plastique si necessaire).
4. Fermez le coffre-fort.
5. Déplacez-le afin d'avoir suffisamment de place pour percer les trous de fixation.
6. Percez des trous - 80 mm de profondeur (figure 2): vous devrez utiliser le foret béton de 13 mm.

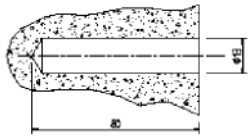


Figure 2

7. Dégagez les trous et éliminez les débris de perçage avec un aspirateur.
8. Sécurisez le coffre en utilisant les vis fournies. Effectuez cette opération comme suit: dévisser le boulon de la cheville, glisser la rondelle sur la vis de fixation et glisser la vis et la rondelle dans le trou prévu à cet effet dans le coffre (à l'arrière et/ou à la base). Revisser le boulon dans la cheville. Ensuite positionnez le coffre afin de pouvoir enfoncer intégralement les chevilles dans les trous du mur ou du sol. Utilisez une clé à pipe pour serrer au maximum les vis afin de sécuriser le coffre (voir figures 3 et 4).

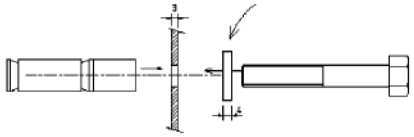


Figure 3

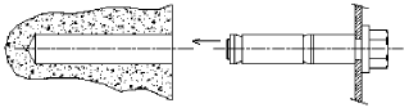


Figure 4

9. Dans le cas d'un coffre-fort à double paroi, vous pouvez couvrir les trous de fixation avec les obturateurs en plastique.

Entretien

- Ne jetez jamais négligemment vos clés. Une clé déformée peut abîmer la serrure.
- Quand vous fermez la porte, vous devez veiller à ce que rien ne se trouve entre la porte et le coffre-fort (trombone, par exemple). Les pênes doivent être complètement rentrés.
- Ne remplissez pas le coffre-fort au point d'avoir du mal à fermer la porte. Le mécanisme de condamnation risquerait de se bloquer sous l'effet de la pression exercée sur la plaque intérieure.
- Veillez à ce que la clé se trouvant dans la porte ne heurte pas un mur lors de l'ouverture. La clé risquerait de casser, ce qui pourrait endommager le mécanisme de condamnation.
- Si vous jugez que la serrure est plus difficile à ouvrir ou plus rigide, n'utilisez jamais d'huile ou de poudre de graphite pour “lubrifier” la serrure. Cela pourrait rendre les gorges collantes et entraîner le blocage total de la serrure. Votre fournisseur pourra vous recommander le produit de nettoyage correct à utiliser.
- L'extérieur de votre coffre-fort peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne jamais utiliser de produits chimiques pour le nettoyage.

Dépannage

Bien que votre coffre-fort ait été fabriqué avec le plus grand soin, un problème peut toutefois survenir; par exemple:

- Non-fonctionnement du mécanisme de condamnation.
- Ouverture impossible du coffre-fort.
- Serrure défectueuse.
- Clé égarée.

Vous ne devez surtout pas essayer de forcer quoi que ce soit. Le mécanisme de condamnation, en particulier, est constitué de composants de précision, qui peuvent être endommagés.

Commencez par lire le manuel. Si vous ne parvenez pas à trouver de solution, contactez votre fournisseur.

Conditions de garantie standard

1. Tous les appels en garantie doivent être accompagnés d’une preuve d'achat.
2. Les appels en garantie doivent être adressés au stockiste auprès duquel le produit a été acheté.
3. La garantie s’applique uniquement à l’acheteur initial et n’est pas transférable.
4. La garantie n’est pas applicable en cas d’en dommagement ou de défauts résultant de ce qui suit:
   a) Accidents, emploi abusif, usure, négligence, endommagement délibéré, incendie ou attaque avec intention de nuire.
   b) Installation incorrecte et/ou utilisation d’une manière allant à l’encontre des normes juridiques, techniques et/ou de sécurité pertinentes.
   c) Modification non autorisée.
   d) Réparations effectuées par une personne autre qu’un stockiste agréé ou que le fabricant.
   e) Transport négligent sans emballage ou protection appropriés.
   f) Programmation erronée de serrures numériques, à combinaisons et/ou électroniques.
5. Aucune demande ne sera acceptée dans le cadre de la présente garantie en cas de Dommages survenus en transit.
6. Les piles et les défauts de fonctionnement causés par une insertion incorrecte de pile ou par l’utilisation de piles de tension nominale incorrecte sont exclus de la garantie.
7. La garantie ne donne droit à aucun remboursement pour cause de préjudice en dehors du remplacement ou de la réparation des piéces défectueuses. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages indirects ou de toute autre conséquence imputable aux produits livrés par lui, ou liée à ces produits, y compris la perte ou l’endommagement d'articles rangés dans le produit par suite de vol, d’incendie, d’infiltration d’eau, de condensation, d’attaque par des produits chimiques ou d'une autre manière.
8. Le coût de l’expédition, de l’emballage et de l’assurance de transport est toujours supporté par le client.
9. Seul le fabricant est habilité à modifier les conditions de la présente garantie.
10. Les réparations ou visites sur site non couvertes par cette garantie seront facturables. Consultez votre fournisseur pour savoir si votre demande d'intervention est couverte par la garantie.

Dans le cas improbable où une panne surviendrait, veuillez contacter votre fournisseur.

Estimados clientes,

Felicidades por la compra de su producto de seguridad SecureLine.

Le agradecemos su confianza al elegir nuestro producto.

Su caja SecureLine le servirá para proteger sus objetos de valor de cualquier intento de robo.

Este manual contiene la información necesaria para un uso adecuado de su caja fuerte. Le aconsejamos leer este manual con mucha atención dado que es para la protección de sus objetos de valor.

¡Le deseamos muchos años de seguridad!

¿Que han recibido?

Por favor verifique atentamente que ha recibido los siguientes artículos. En caso contrario, por favor póngase en contacto con su proveedor:

- 2 llaves (solo si su caja está equipada con una cerradura con llave).
- 1 batería (puede que sea suministrada por la fabrica), sólo si su caja fuerte está equipada con una cerradura electrónica.
- Manual de usuario.
- Kit de montaje que incluye: tornillos, enchufes, arandelas y tapas de plástico.
- Una tableta y sus soportes, si su caja fuerte está equipada con una tableta regulable en altura.

¿Que se puede almacenar en esta caja fuerte?

Algunas sugerencias:

- Joyas
- Reliquias de familia
- Dinero en efectivo
- Tarjetas de crédito, talones
- Equipos de fotografía y video
- Pasaporte, carnet de conducir, partidas de nacimiento
- Documentos de seguros

*Por favor observe que este producto no está diseñado para proteger ordenadores o equipos Hi-Fi. Según donde lo coloque puede estar sujeto a la humedad o calor. Los sellos y otros artículos delicados deberían estar almacenados en un contenedor cerrado herméticamente antes de ponerlos en el interior de la caja.

*Un informe confidencial:
Algunas aseguradoras valoran si Usted almacena sus bienes de valor en una buena caja fuerte. Por lo tanto pregunte a su compañía de seguro qué efecto puede tener ésto en su bonificación.

Para cajas fuerte equipadas con una cerradura de llave:

Apertura y cierre de la caja fuerte

Por favor verifique que la caja funcione correctamente antes de instalarla o dejar artículos en su interior.

Apertura

- Introduzca una de las llaves entregadas en la bocallave.

Nota: la llave sólo cabe en una sola posición: ¡sobretodo no la fuerce!

- Gire la llave hacia la derecha hasta llegar al tope de manera suave. Ya puede abrir la puerta tirando de la llave hacia Usted.

Cierre

- Introduzca una de las llaves suministradas en la bocallave.

Nota: la llave sólo cabe en una sola posición: ¡sobre todo no la fuerce!

- Asegúrese que los pestillos no estén salidos. (los pestillos son las piezas metálicas que salen del lado de la puerta y de este modo aseguran la caja fuerte). En caso de necesidad, gire la llave hacia la derecha para retraer los pestillos.
- Cierre con suavidad la puerta. A continuación gire la llave hacia la izquierda hasta llegar al tope.
- Luego quite la llave de la bocallave y almacénela en un lugar seguro lejos de la caja fuerte.

Nota: Le aconsejamos no guardar la llave de recambio en la caja fuerte.

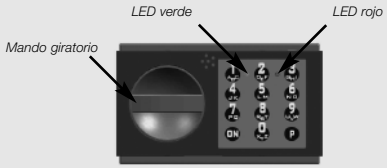
www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Para cajas fuertes equipadas con cerradura electrónica:

¿Qué debería hacer antes de usar la caja fuerte por primera vez?

Por favor, verifique que la caja fuerte funciona correctamente antes de instalarla o guardar artículos en su interior.

Atención
- Puede que la batería sea suministrada por la fábrica y que la cerradura funcione directamente con el 'Código'. Si no es así, por favor siga los pasos del apartado 'Cambio de baterías' o 'Alimentación de energía de emergencia'.



Código
El proveedor suministra la cerradura electrónica con el código de fábrica 1 2 3 4 5 6. Se debe cambiar este código antes de usar la caja fuerte. A continuación le detallamos los pasos a seguir:
1. Pulse **ON**. 1 x
2. Abra la cerradura con el código de fábrica **1 2 3 4 5 6**. 1 x
3. En menos de 4 segundos gire el mando giratorio en el sentido de las agujas del reloj hasta llegar al tope.
4. Abra la puerta y cambie el código de acceso de la siguiente manera:

Cambio del código de acceso

Nota: Se puede hacer solo en caso de que la caja fuerte no esté bloqueada y que la puerta esté abierta.
1. Pulse **ON**. 1 x
2. Pulse **P**. 1 x
3. Introduzca el código de fábrica **1 2 3 4 5 6**. 1 x
4. Introduzca ahora su código personal de 6 digitos. /
5. Introduzca de nuevo su código personal de 6 dígitos. 2 x / 1 x
6. NO CIERRE TODAVIA LA PUERTA!; compruebe el nuevo código antes de cerrar la caja fuerte.
7. Si la prueba ha sido llevada a cabo con éxito, puede Usted cerrar la puerta y bloquear la caja fuerte.

Nota:
Si el nuevo código de acceso personal tal como en el punto 5) ha sido mal confirmado, aparecerá la señal 3 x . Repita todo el proceso desde el punto 1).

Cierre de la caja fuerte

Cierre la puerta y manténgala cerrada presionando suavemente con una mano. Ahora gire el mando giratorio hacia la izquierda hasta llegar al tope.

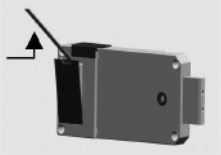
Apertura de la caja fuerte

1. Pulse **ON**. 1 x
2. Abra la cerradura con su código de acceso personal de 6 dígitos. 1 x
3. A los 4 segundos gire el mando giratorio hacia la derecha hasta llegar al tope.
4. Se puede abrir entonces más la puerta tirando del mando girantorio hacia Usted.

Apertura después de introducir 3 o más códigos erróneos > tiempo de penalización
La cerradura se bloquea durante un minuto en el momento de haber introducido 3 códigos erróneos. En el periodo de tiempo que la cerradura está bloqueada se extiende a 2, 4, 8 y un máximo de 16 minutos cada vez que introduzca un código erróneo. Durante este tiempo el LED rojo parpadea cada segundo y es imposible introducir más códigos.

Cambio de batería

Si las baterías están bajas aparecerá 10 x después de apretar **ON**.
Cambie las baterías lo antes posible. Es aconsejable utilizar baterías alcalinas modelo MN1604 - 9V.
Para cambiarlas siga los pasos que a continuación se detallan:
1. Abra la puerta.
2. Abra la tapa del compartimento de pilas en la parte trasera de la puerta (si es necesario puede mover la tapa de la puerta).
3. Cambie las pilas, asegurando que los polos, el positivo y el negativo, estén correctamente posicionados. Haga lo siguiente:
4. Pulse el enganche de cierre del borde superior de la tapa de baterías con un destornillador y accione con palanca la tapa de la batería. Quite la batería con cuidado hasta ver la pinza el clip de batería. Quite la batería de la pinza y cámbiela. Enganchar de nuevo la tapa. Por favor asegúrese de que el cable no esté dañado.



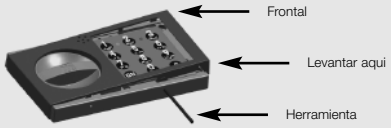
5. ¡NO CIERRE TODAVIA LA PUERTA!; Compruebe el código nuevo antes de cerrar la caja fuerte.
6. Si la cerradura funciona correctamente, puede cerrar la caja fuerte.

Notas:
- Tiene 20 segundos para cada acceso introducido. Si no pulsa una tecla antes de los 20 segundos permitidos, el sistema electrónico se cerrará automáticamente. Las operaciones que no están totalemente acabadas deben ser reanudas.
- Puede interrumpir las entradas de código pulsando el botón **P**.

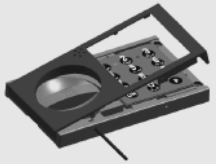
Alimentación de emergencia

Si la batería se descarga con la puerta bloqueada, la cerradura puede ser alimentada utilizando el conector de alimentación de emergencia. Para ello, se tiene que conectar una batería de 9-voltios a los bornes del clip de alimentación que se encuentra debajo de la tapa de la unidad de control.

1. Presione la herramienta en el agujero en el lado derecho del borde inferior de la unidad de control hasta que el frontal se libere. Mantenga la herramienta presionando mientras retira el frontal con cuidado.



2. Repita este proceso con el agujero izquierdo. Retire el frontal con cuidado.



3. Estire el clip de batería de emergencia hasta 1 cm y conecte la bateria de 9 voltios. Abra la cerradura con un código válido, retire la batería descargada del clip y reemplácela.

4. Coloque de nuevo el frontal y presione hasta que las cuatro pestañas estén enganchadas. Verifique que la cerradura funciona correctamente mientras la puerta está abierta.

Atención
- No guarde su manual de usuario dentro de la caja fuerte, mejor en un lugar seguro y lejos de ella.

Colocación y anclaje de la caja fuerte

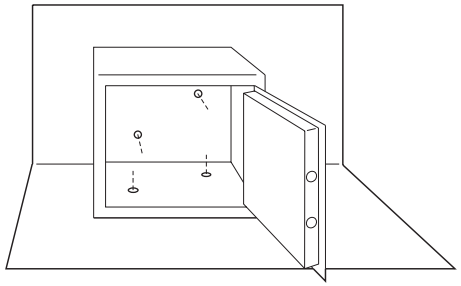
¿Dónde debería instalar mi caja fuerte autónoma?

Ninguna caja fuerte está completamente a salvo de un ataque. Con tiempo y herramientas apropiadas cualquier caja fuerte puede ser vulnerable, por este motivo le damos las siguientes indicaciones:

1. Es importante que la caja fuerte esté lo más oculta posible. Le aconsejamos no dejar nunca la caja fuerte en un sitio donde se pueda ver desde el exterior. Por ejemplo, coloque su caja en un armario o en un lugar para uso general.
2. Si tiene seguridad electrónica (Ej.: una alarma), es mejor instalar la caja fuerte dentro de una habitación protegida.
3. Coloque la caja con las bisagras lejos de la pared, así el intento de abrir la puerta se hará más difícil desde el lado de la cerradura.
4. Coloque la caja fuerte lo más cerca posible del suelo por si ocurre un incendio violento.
5. Guarde las llaves y los números de combinación escondidos y lejos de la caja fuerte.

¿Cómo y con qué puedo anclar mi caja fuerte autónoma?

Su caja fuerte está equipada con dos agujeros en la parte inferior y con dos agujeros en la parte trasera. Puede anclar la caja fuerte al suelo y/o a la pared usando los accesorios suministrados. Para una descripción detallada de cómo anclar su caja, por favor ver dibujo 1 que le guiará.



Dibujo 1

Instrucciones de anclaje

Atención

- **Para cumplir con los requerimientos de la certificación EN su caja fuerte debe estar anclada en un suelo o pared de hormigón con los tacos de anclaje (2 tacos mínimo) y arandelas suministrados.**

¿Qué necesita?

Para anclar su caja fuerte necesita accesorios y herramientas.

Antes de empezar, verifique que tiene a mano lo siguiente:

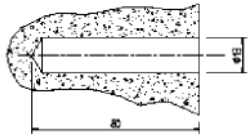
1. El kit de anclaje suministrado: tornillos de anclaje, arandelas de metal, tapas de plástico (tapas y casquetes pueden que sean suministrados por la fábrica).
2. Un taladro eléctrico. Primero tiene que hacer los agujeros de anclaje. Necesitará una broca para hormigón de 13 mm.
3. Llave de tuerca tubular.
4. Un aspirador para limpiar los agujeros.
5. Un martillo.

Instrucciones de instalación

Atención:

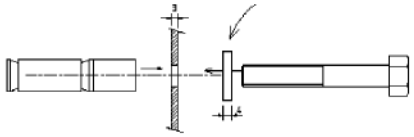
- **Para cumplir con los requerimientos de la certificación EN su caja fuerte debe estar anclada en un suelo o pared de hormigón con los tacos de anclaje (2 tacos mínimo) y arandelas suministrados.**

1. Coloque la caja fuerte en la posición elegida. Asegúrese que no hay ningún cable en los puntos de anclaje antes de marcar o taladrar cualquier agujero. Si hay un rodapié de madera en los puntos deseados de anclaje, se tendría que quitar, afín de permitir que la caja fuerte sea colocada a nivel de la pared.
2. Abra la caja fuerte y quite las tabletas.
3. Utilizando un bolígrafo o un objeto puntiagudo, marque los dos agujeros de broca; Utilice los agujeros inferiores y de la parte trasera (quite las tapas de plástico de la parte inferior y trasera si necesario).
4. Cierre la caja fuerte.
5. Ahora aparte la caja para tener más espacio para taladrar los agujeros de anclaje.
6. Taladre los agujeros-80 mm de profundidad (dibujo 2) necesitará una broca de hormigón de 13 mm.

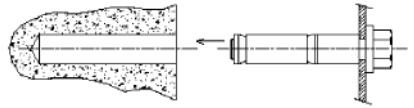


Dibujo 2

7. Limpie los agujeros y quite cualquier resto con un aspirador.
8. Asegure la caja fuerte usando los tacos de anclajes suministrados: destornille el taco del tornillos de anclaje, inserte el taco metálico en el agujero, situe la arandela encima de los agu jeros de la caja fuerte (parte trasera o inferior). Atornille el tornillo hasta que entre totalmente en los agujeros de la pared o del suelo. Utilice una llave de tuerca tubular para ajustar completamente los tornillos para que su caja fuerte esté bien anclada (ver dibujo 3 & 4).



Dibujo 3



Dibujo 4

9. En una caja fuerte de doble pared, puede tapar los agujeros de anclaje con unas tapas de plástico. Esto no se puede hacer en una caja de pared simple. Se pueden utilizar las dos tapas de plástico para cubrir cualquier agujero de anclaje no utilizado del exterior.

Mantenimiento

- Procure que no se le caigan las llaves. Una llave torcida puede estropear la cerradura.
- Al cerrar la puerta, verificar que no hay nada entre la puerta y la caja fuerte (ej.:un clip). Los pestillos deben estar todos retraídos.
- No llenar la caja fuerte hasta el punto de tener que cerrarla con fuerza ya que se podrían agarrotar los mecanismos de seguridad a causa de presión sobre la tapa interior.
- Asegúrese de que al abrir la caja fuerte, la llave en la puerta no toque la pared. Puede causar deformación de la llave, y perjudicar los mecanismos.
- Si Usted encuentra que la cerradura cuesta más de abrir, no utilice nunca aceite o polvo grafitado para engrasar la cerradura. Podría hacer que los seguros se pongan pegajosos y entonces impedir la apertura de la cerradura. Su proveedor le puede aconsejar la manera más adecuada de utilizar productos de limpieza.
- La parte exterior de la caja fuerte se puede limpiar con un trapo húmedo. Nunca usar agentes de limpieza químicos.

Localización y reparación de averías

Aunque su caja fuerte ha sido fabricada minuciosamente, podría ocurrir un desperfecto o avería:

- Los mecanismos no funcionan.
- No se puede abrir la caja fuerte.
- Avería en la cerradura.
- Usted ha perdido su llave.

La norma más importante es no intentar forzar ningún elemento de la caja fuerte. Los mecanismos están hechos de componentes de precisión que pueden ser dañados.

En caso de no encontrar una solución, no dude en contactar con su proveedor.

Condiciones de garantía estándar

1. Cualquier reclamación de productos bajo garantía debe ser acompañada del comprobante de compra.
2. Las reclamaciones de productos en garantía se deben hacer al proveedor al cual se le ha comprado dicho producto.
3. La garantía sólo puede ser utilizada por el comprador inicial, no es transferible.
4. La garantía no se aplica en caso de avería o desperfecto por las razones siguientes:
   a) Accidentes, mal uso, desgaste natural, descuido, daño intencionado, fuego y/o ataque con mala intención.
   b) Instalación incorrecta y/o uso de forma que contradiga las normas legales, técnicas y/o de seguridad.
   c) Una modificación no autorizada.
   d) Reparaciones efectuadas por una persona que no es proveedor autorizado o fabricante.
   e) Transporte con embalaje o protección no apropiado/a.
   f) Programación errónea del numérico, combinación y/o cerraduras electrónicas.
5. No se aceptará ninguna reclamación bajo garantía ocasionando pérdidas durante el transporte.
6. Desperfectos causados por una mala introducción o utilización con un voltaje erróneo de las baterías, no están incluidos en la garantía.
7. La garantía no da ningún derecho de reembolso ante ninguna pérdida, aparte de sustituir o reparar piezas averiadas. El fabricante no se puede hacer responsable de ninguna pérdida importante u otras consecuencias causadas en relación con los productos suministrados, incluyendo pérdida o desperfectos de los artículos almacenados por robo, fuego, entrada de agua, condensación, ataque químico u otros medios.
8. Los costes de transporte, embalaje y seguro de embarque siempre serán a cargo del cliente.
9. El fabricante es la única persona que puede rectificar las condiciones de esta garantía.
10. Cualquier reparación o visita que no esté cubierta por esta garantía, será cobrada. Por favor, le rogamos se pongan en contacto con su proveedor para averiguar si su reaclamación está o no está cubierta por la garantía.

En el caso improbable de una avería, póngase en contacto con su proveedor.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver deciso di acquistare il nostro prodotto di sicurezza SecureLine.

Desideriamo ringraziarla per la sua scelta e per aver accordato la sua fiducia al nostro prodotto.

Nonostante la crescente ondata di criminalità, questa cassaforte l'aiuterà a proteggere i suoi oggetti preziosi evitando la perdita di beni ad alto valore sentimentale.

Il presente manuale contiene le informazioni necessarie per ottenere il massimo vantaggio dalla cassaforte SecureLine. Consigliamo pertanto di leggere attentamente l'intero manuale. Dopo tutto, non si è mai troppo attenti quando si tratta di proteggere i propri beni.

Le auguriamo tanti anni di sicurezza!

La merce ricevuta

Controllare attentamente di avere i seguenti articoli. In caso negativo, contattare il fornitore appena possibile.

- 2 chiavi, soltanto se la cassaforte è dotata di serratura a chiave.
- 1 pila (è possibile che la pila sia già stata inserita dalla fabbrica) soltanto se la cassaforte è dotata di serratura elettronica.
- Il manuale.
- Un kit di fissaggio composto da: viti, spine e rondelle, coperchi di plastica grandi e tappi di plastica piccoli.
- Un ripiano e supporti ripiano se la vostra cassaforte è equipaggiata di un ripiano rimovibile.

Quali oggetti tenere in cassaforte?

Qualche suggerimento:

- Gioielli
- Ricordi di famiglia
- Contanti
- Carte di credito, assegni
- Apparecchi fotografici e video
- Passaporto, patente, certificati di nascita
- Documenti assicurativi

* Si prega di notare che questo prodotto non è concepito per proteggere computer o apparecchiature Hi-Fi. A seconda del punto di installazione, la cassaforte potrà essere soggetta a umidità. Pertanto, francobolli e altri articoli delicati dovranno essere tenuti in un contenitore ermetico prima di essere messi in cassaforte.

* Un suggerimento:
Alcuni assicuratori apprezzano il fatto di conservare gli oggetti di valore in una valida cassaforte. Pertanto, chiedere alla propria compagnia di assicurazioni l'effetto che ciò avrà sul premio.

Per casseforti dotate di serratura:

Apertura e chiusura della cassaforte

Controllare che la cassaforte funzioni correttamente prima di installarla o di assicurare i beni al suo interno.

Apertura

- Inserire una delle chiavi fornite nella serratura.

Nota: la chiave si inserisce nella serratura in una sola posizione: non forzarla!

- Ruotare delicatamente la chiave in senso orario di un quarto di giro fino al suo arresto. Ora è possibile aprire la porta tirando la chiave verso di sé.

Chiusura

- Inserire una delle chiavi fornite nella serratura.

Nota: la chiave si inserisce nella serratura in una sola posizione: non forzarla!

- Assicurarsi che i catenacci non sporgano. (I catenacci sono i perni metallici che sporgono dal lato della porta e fissano la cassaforte).
- Se necessario, ruotare la chiave in senso orario di un quarto di giro per far ritrarre i catenacci.
- Chiudere la porta spingendola delicatamente. A questo punto, ruotare la chiave in senso antiorario di un quarto di giro fino al suo arresto.
- Rimuovere la chiave dalla serratura e conservarla in un luogo sicuro, lontano dalla cassaforte.

Nota: si consiglia di non tenere la chiave di riserva nella cassaforte.

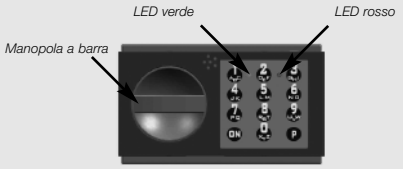
Per casseforti equipaggiate con serratura elettronica:

Cosa fare prima di utilizzare la cassaforte per la prima volta?

Verificare che la cassaforte funzioni correttamente prima di procedere all'installazione e prima di deporre all'interno oggetti da custodire.

Attenzione

- È possibile che la pila sia già stata inserita dalla fabbrica e che la serratura sia già funzionante. In questo caso passare al paragrafo “Codice”, in caso contrario seguire la procedura descritta al paragrafo “Come cambiare le pile” o al paragrafo “Alimentazione elettrica di emergenza”.



Codice

La serratura elettronica viene fornita dalla fabbrica con il codice standard 1 2 3 4 5 6. Questo codice deve essere sostituito prima di utilizzare la cassaforte, seguendo le istruzioni qui di seguito riportate:

1. Premere il pulsante **ON**. 1 x
2. Aprire la serratura inserendo il codice di fabbrica standard **1 2 3 4 5 6**. 1 x
3. Entro 4 secondi ruotare la manopola a barra in senso orario fino al suo arresto.
4. Aprire la porta. Ora cambiare il codice di accesso; come descirtto qui di seguito:

Cambio del codice di accesso

Nota: questa operazione può essere fattta solamente quando la cassaforte è in apertura e la porta è aperta.

1. Premere il pulsante **ON**. 1 x
2. Premere il pulsante **P**. 1 x
3. Inserire il codice di fabbrica standard **1 2 3 4 5 6**. 1 x
4. Ora inserire il proprio codice personale di 6 cifre. / 2 x
5. Inserire nuovamente il proprio codice personale di 6 cifre. 1 x
6. NON CHIUDERE ANCORA LA PORTA!; provare il nuovo codice prima di chiudere la cassaforte.
7. Se la prova si è svolta correttamente è possibile chiudere la porta e quindi la cassaforte.

Nota:
Se il nuovo codice di accesso personale di cui al punto 5) è stato confermato in modo errato apparirà il segnale 3 x . Ripetere la sequenza dal punto 1).

Come chiudere la cassaforte

Chiudere la porta tenendola leggermente premuta con una mano. Ora ruotare la manopola a barra in senso antiorario fino al suo arresto.

Come aprire la cassaforte

1. Premere il pulsante **ON**. 1 x
2. Aprire la serratura digitando il proprio codice personale di 6 cifre. 1 x
3. Entro 4 secondi ruotare la manopola a barra in senso orario fino al suo arresto.
4. La porta può essere aperta completamente tirando la manopola a barra verso di voi.

Blocco della serratura dopo 3 o più introduzioni di codice errato

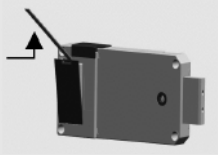
Se è stato introdotto un codice errato per tre volte la serratura rimarrà bloccata per un minuto. La durata del blocco della serratura aumenta a 2, 4, 8 fino a un massimo di 16 minuti ogni volta che viene introdotto un codice errato. Durante questo periodo il LED rosso lampeggia ogni secondo e non è possibile introdurre altri codici.

Come cambiare le pile

Se le pile sono scariche, quando si preme il pulsante ON appare 10 x .
Sostituire le pile appena possibile.
Raccomandiamo di utilizzare soltanto pile alcaline modello MN1604 - 9V.
Per sostituirle procedere come descritto di seguito:

1. Aprire la porta.
2. Aprire il coperchio del vano pile posto dietro la porta (se necessario, rimuovere la protezione della porta).
3. Sostituire le pile, assicurandosi che i terminali positivo e negativo siano allineati in modo cor retto; procedere come descritto qui di seguito:
4. Con un cacciavite, premere la chiusura a scatto situata sul lato superiore del coperchio del vano pile e togliere il coperchio. Estrarre con cautela

la pila fino a che la relativa presa è visibile.
Sganciare la pila dalla presa e sostituirla. Fissare nuovamente il coperchio. Assicurarsi che il cavo non sia danneggiato.



5. NON CHIUDERE ANCORA LA PORTA!; provare il nuovo codice prima di chiudere la cassaforte.
6. Se la serratura funziona correttamente è possibile chiudere la cassaforte.

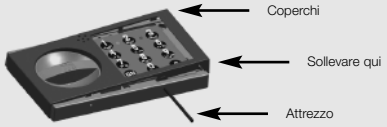
Note:

- Si hanno 20 secondi a disposizione per ogni tasto premuto. Se entro questi 20 secondi non viene premuto alcun tasto, il sistema elettronico si interrompe automaticamente. Sarà necessario ricominciare da capo le operazioni non completate.
- È possibile interrompere l'immissione del codice premendo il pulsante P.

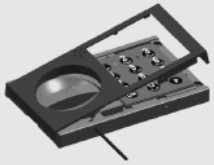
Alimentazione elettrica di emergenza

Se la pila si scarica quando la cassaforte è chiusa è possibile alimentare la serratura con un collegamento elettrico di emergenza. A questo scopo, collegare una batteria da 9-volt alla presa di alimentazione situata sotto il coperchio dell'unità di comando.

1. Inserire l'attrezzo nel foro destro situato sul lato inferiore dell'unità di comando e spingere fino ad allentare il fermo. Tenere premuto l'attrezzo e contemporaneamente sollevare con cautela il coperchio.



2. Ripetere il procedimento sul foro sinistro. Rimuovere il coperchio con cautela.



3. Estrarre la presa dell'alimentazione di emergenza di circa 1 cm e collegare una batteria da 9 volt. Aprire la serratura con un codice valido, rimuovere la batteria dalla presa e sostituire la pila scarica.

4. Posizionare nuovamete il coperchio e premerlo fino a far scattare i quattro fermi. Controllare che la serratura funzioni correttamente quando la cassaforte è ancora aperta.

Attenzione

- Non conservate il vostro manuale d'uso all'interno del prodotto, ma in un luogo sicuro lontano dalla cassaforte.

Posizionamento e fissaggio della cassforte

Dove installare la cassaforte?

Nessuna cassaforte è completamente “a prova di ladro”. Con il tempo e con gli attrezzi adeguati, qualsiasi cassaforte può essere scassinata, pertanto è opportuno osservare quanto segue:

1. È importante che la cassaforte sia il meno evidente possibile. Si consiglia di non posizionare mai la cassaforte in punto in cui sia visibile dall'esterno. Ad esempio, installarla in una credenza del locale di servizio.
2. Se si dispone di un impianto di sicurezza elettronico, cioè un allarme, installare la cassaforte all'interno del locale protetto.
3. Posizionare la cassaforte con la cerniera distante dal muro in quanto è più difficile aprire la porta facendo leva sul lato della serratura.
4. Posizionare la cassaforte il più vicino possibile al pavimento in caso di scoppio di un incendio.
5. Conservare le chiavi e i numeri della combinazione nascosti e lontano dalla cassaforte.

Modalità e attrezzi di fissaggio della cassaforte?

La cassaforte è dotata di due fori nella parte inferiore e di due fori nella parte posteriore. Con i dispositivi di fissaggio forniti, è possibile assicurare la cassaforte al pavimento e/o al muro. Per una descrizione dettagliata del fissaggio della cassaforte, vedere la figura 1 e le “Istruzioni di fissaggio”, con una guida passo-passo al fissaggio della cassaforte.

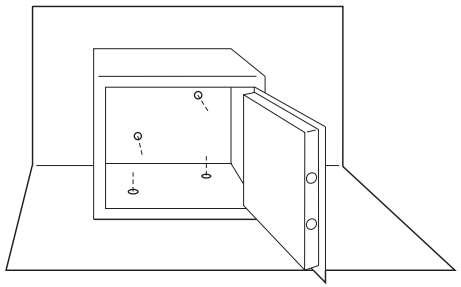


Figura 1

Istruzioni di fissaggio

Attenzione

- **Per soddisfare i requisiti della certificazione EN la cassaforte deve essere ancorata a un pavimento o a una parete in calcestruzzo con i catenacci di ancoraggio (minimo 2 catenacci) e le rondelle forniti, attraverso i fori di cui è dotata la cassaforte.**

Materiale necessario?

Per fissare la cassaforte, sono necessari dispositivi di fissaggio e attrezzi.

Prima di iniziare a fissare la cassaforte, controllare di avere a disposizione i seguenti articoli:

1. Il kit di fissaggio fornito. Questo kit è composto da: viti di fissaggio, rondelle metalliche, coperchi di plastica e tappi di plastica (è possibile che coperchi e tappi siano già stati montati dalla fabbrica).
2. Un trapano (a percussione) elettrico. Praticare innanzitutto i fori di fissaggio a pavimento. Sarà necessaria una punta da trapano di 13 mm.
3. Una chiave a tubo.
4. Un aspirapolvere per pulire i fori.
5. Possibilmente un martello.

Instruzioni

Attenzione

- **Per soddisfare i requisiti della certificazione EN la cassaforte deve essere ancorata a un pavimento o a una parete in calcestruzzo con i catenacci di ancoraggio (minimo 2 catenacci) e le rondelle forniti, attraverso i fori di cui è dotata la cassaforte.**

1. Sistemare la cassaforte nella posizione prescelta. Prima di segnare la posizione o di praticare fori con il trapano, accertarsi che non vi siano condutture o cavi presenti in corrispondenza dei punti di fissaggio. Rimuovere una eventuale zoccolatura per garantire il perfetto fissaggio della cassaforte al muro.
2. Aprire la cassaforte e rimuovere gli eventuali ripiani.
3. Con una matita o un oggetto appuntito, segnare i due fori da trapanare; quelli sul pavimento o quelli sul muro (se necessario, rimuovere i tappi di plastica dal fondo o dal retro della cassaforte).
4. Con una matita o un oggetto appuntito, segnare i quattro fori da trapanare; due sul pavimento e due sul muro. (Cercare sempre di fissare la cassaforte con quattro viti).
5. Chiudere la cassaforte.
6. Praticare fori lunghi 80 mm (figura 2): sarà necessaria una punta da trapano da 13 mm

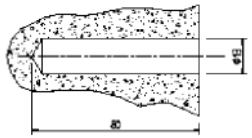


Figura 2

7. Praticare fori profondi: sarà necessaria la punta da trapano per calcestruzzo per un materiale della base in calcestruzzo e la punta da trapano per legno per un materiale della base in legno.
8. Fissare la cassaforte utilizzando le viti di fissaggio fornite. Procedere come segue: svitare il bullone dal manicotto, inserire la rondella sulla vite di fissaggio, quindi inserire vite e rondella attraverso il foro presente nella cassaforte (sul retro o sul fondo). Riavvitare la spina di metallo e il manicotto, quindi posizionare la cassaforte in modo che i ,manicotti si inseriscano completamente nei fori praticati sul pavimento o a parete. Con l'ausilio della chiave a tubo serrare completamente le viti per fissare la cassaforte (vedere le figure 3 e 4).

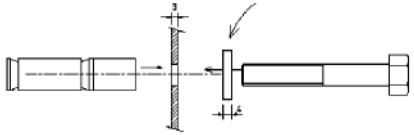


Figura 3

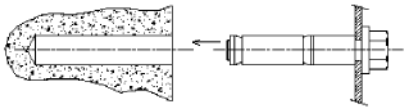


Figura 4

9. Su una cassaforte a doppia parete, è possibile coprire i fori di fissaggio con i coperchi di plastica.

Manutenzione

- Non lanciare mai le chiavi. Una distorsione della chiave può danneggiare la serratura.
- Quando si chiude la porta, non deve mai esservi nulla tra la porta e la cassaforte (come ad esempio, una graffetta). I catenacci devono essere completamente ritratti.
- Non riempire la cassaforte al punto che sia difficile chiudere la porta. Il meccanismo di bloccaggio potrebbe incepparsi a causa della pressione sulla piastra interna.
- Assicurarsi che la chiave nella porta non colpisca il muro durante l'apertura. La chiave potrebbe spezzarsi e danneggiare il meccanismo di bloccaggio.
- Se si riscontra che la serratura diventa più dura o rigida da aprire, non utilizzare mai olio o polvere di grafite per “lubrificarla”, in quanto si rischia di rendere appiccicoso il meccanismo di ritenuta impedendo l'apertura della serratura. Il fornitore potrà consigliare il corretto prodotto detergente da utilizzare.
- L'esterno della cassaforte può essere pulito con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare mai detergenti chimici.

Ricerca dei guasti

Benché la cassaforte sia stata costruita con la massima cura, potrebbe sempre verificarsi un guasto. Per esempio:

- Il meccanismo di bloccaggio non funziona.
- Non si riesce ad aprire la cassaforte.
- La serratura é difettosa.
- E' stata smarrita la chiave.

La regola più importante è “non tentare di forzare alcuna parte della cassaforte”. Il meccanismo di bloccaggio, in particolare, è realizzato con componenti di precisione che potrebbero essere danneggiati da una forzatura.

Per prima cosa, leggere nuovamente il manuale. Se non si riesce a trovare una soluzione, contattare il fornitore, che sarà lieto di dedicare la sua esperienza alla risoluzione del problema.

Termini di garanzia standard

1. Tutti i reclami effettuati durante il periodo coperto dalla garanzia devono essere accompagnati dalla ricevuta di acquisto.
2. I reclami per interventi coperti dalla garanzia devono essere indirizzati al rivenditore presso il quale è stata acquistata l’unità.
3. La garanzia si applica all'acquirente iniziale e non è trasferibile.
4. La garanzia non è valida in caso di danni o guasti a seguito di:
   a) incidenti, uso improprio, logorio, negligenza, danno intenzionale, incendio o attacco doloso;
   b) installazione errata e/o utilizzo in contrasto con le norme legali, tecniche e/o di sicurezza pertinenti;
   c) una modifica non autorizzata;
   d) riparazioni eseguite da una persona diversa dal rivenditore autorizzato o dal Costruttore;
   e) negligenza nel trasporto dell’unità, priva di un imballo o di una protezione appropriati;
   f) la programmazione errata della serratura numerica, a combinazione e/o elettrica.
5. Durante il periodo di garanzia, non si accettano reclami riguardanti perdite verificatesi durante il trasporto.
6. Le batterie e i guasti causati da un inserimento o da un utilizzo errato delle batterie con una tensione inadeguata non sono coperti dalla garanzia.
7. La garanzia non offre alcun diritto al rimborso per qualsiasi perdita, fatta eccezione per la sostituzione o la riparazione delle parti difettose. Il Costruttore non può essere ritenuto responsabile per qualsiasi danno indiretto o qualsiasi altra conseguenza causati dai prodotti da esso forniti, o correlati agli stessi, compresi perdite o danni agli oggetti conservati a causa di furto, incendio, ingresso di acqua, condensa, attacco chimico o altre cause.
8. I costi di spedizione e di imballaggio oltre all’assicurazione per la spedizione sono sempre a carico del cliente.
9. Le condizioni della presente garanzia potranno essere modificate soltanto dal Costruttore.
10. Le riparazioni o le visite in loco non coperte da questa garanzia sono a carico dell’acquirente. Si prega di verificare con il rivenditore se l’interven to richiesto è coperto da garanzia.

Nell’improbabile eventualità dell’insorgenza di un guasto, contattare il fornitore.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw SecureLine beveiligingsproduct.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u toont door voor ons product te kiezen.

Uw SecureLine kluis zal u helpen de, voor u waardevolle zaken, te beschermen tegen de toenemende criminaliteit en verlies van bezittingen met grote emotionele waarde helpen te voorkomen.

Deze handleiding bevat de benodigde informatie over de wijze waarop u het meeste profijt van uw SecureLine kluis kunt trekken. Wij raden u aan de handleiding zorgvuldig en in haar geheel te lezen.

Men kan nu eenmaal niet te zorgvuldig zijn wanneer het aankomt op het beschermen van zijn eigendom.

Wij wensen u vele jaren van veiligheid!

Wat heeft u ontvangen?

Verifieer zorgvuldig dat u de volgende onderdelen ontvangen heeft. Zo niet, gelieve u zo spoedig mogelijk contact op te nemen met uw leverancier.

- 2 sleutels, alleen indien uw kluis voorzien is van een sleutelbediend slot.
- 1 batterij (de batterij kan reeds gemonteerd zijn af fabriek), alleen indien uw kluis voorzien is van een elektronisch slot.
- Bedieningshandleiding.
- Bevestigingsset, bestaande uit: schroeven, pluggen en sluitringen, grote en kleine kunststof afdekkapjes.
- Legbord en legbord houders indien uw kluis is voorzien van een uitneembaar legbord.

Wat kunt u in deze kluis opbergen?

Een paar suggesties:

- Sieraden
- Familiestukken
- Geld
- Credit cards, cheques
- Foto- en videoapparatuur
- Paspoort, rijbewijs, geboortebewijzen
- Verzekeringspapieren

Noot: dit product is niet ontworpen om computer of hifi-media te beschermen. De SecureLine kluis kan, afhankelijk van waar u deze plaatst, blootstaan aan vocht. Postzegels en andere gevoelige zaken moeten daarom in een luchtdichte verpakking worden gedaan alvorens deze in de kluis te doen.

* Tip:
Sommige verzekeraars appreciëren het wanneer u uw kostbare eigendommen in een goede kluis bewaart. Vraag uw verzekeringsmaatschappij daarom in hoeverre dit van invloed is op uw premie.

Voor kluizen met een sleutelslot:

Openen en sluiten van de kluis

Controleer de goede werking van de kluis alvorens deze te installeren of uw te beveiligen zaken erin op te bergen.

Openen

- Steek één van de geleverde sleutels in het sleutelgat.

Noot: Er is maar één stand waarin de sleutel in het slot past: forceer deze niet!

- Draai de sleutel een kwartslag rechtsom tot deze gestopt wordt. Doe dit rustig aan. De deur kan nu geopend worden door de sleutel naar u toe te trekken.

Sluiten

- Steek één van de geleverde sleutels in het sleutelgat.

Noot: Er is maar één stand waarin de sleutel in het slot past: forceer deze niet!

- Verzeker u ervan dat de schoten niet uitsteken (de schoten zijn de metalen pennen die aan de zijkant van de deur uitsteken en bijgevolg de kluis zekeren). Draai de sleutel zonodig een kwartslag rechtsom om de grendels in te trekken.
- Druk de deur rustig dicht. Draai nu de sleutel linksom tot deze gestopt wordt.
- Haal nu de sleutel uit het sleutelgat en berg deze op een veilige plaats buiten de kluis op.

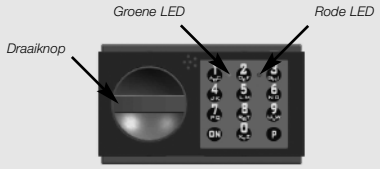
Noot: Wij raden aan de reservesleutel niet in de kluis te bewaren.

Voor kluizen voorzien van een elektronisch slot:

Wat moet u doen alvorens de kluis voor de eerste maal te gebruiken?

Controleer de goede werking van de kluis alvorens deze te installeren of uw te beveiligen zaken erin te op te bergen.

Attentie
- De batterij kan reeds af fabriek geïnstalleerd zijn en het slot kan direct worden bediend; ga naar 'Code'. Als de batterij nog niet geïnstalleerd is volg de procedure zoals beschreven bij 'Vervangen van de batterij' of 'Noodstroom-voorziening'.



Code
Het elektronische slot is door de fabrikant geleverd met de standaard toegangscode 1 2 3 4 5 6. Deze code moet veranderd worden voordat u de kluis gaat gebruiken. Doe nu het volgende:
1. Op **ON**-toets drukken. 1 x
2. Voer de standaard fabriekscode in **1 2 3 4 5 6**. 1 x
3. Draai binnen de 4 seconden de draaiknop met de wijzers van de klok mee tot tegen de aanslag.
4. Open de deur door de draaiknop naar u toe te trekken. Verander nu de toegangscode, dit wordt als volgt gedaan:

De toegangscode veranderen

Opmerking: dit moet alleen gedaan worden als het slot én de deur zijn geopend.
1. Op **ON**-toets drukken. 1 x
2. Op **P**-toets drukken. 1 x
3. Voer de standaard fabriekscode in **1 2 3 4 5 6**. 1 x
4. Voer nu uw nieuwe 6-cijferige persoonlijke code in. /2 x
5. Voer nogmaals uw nieuwe 6-cijferige persoonlijke code in. 1 x
6. DEUR NOG NIET SLUITEN!; test de nieuwe code alvorens de kluis te sluiten.
7. Als de test succesvol is volbracht, kunt u de deur sluiten en de kluis afsluiten.

Noot:
Indien de nieuwe persoonlijke code bij 5) incorrect is bevestigd verschijnt 3 x het -signaal. Herhaal de procedure startend vanaf 1).

De kluis sluiten

Sluit de deur en houdt hem zachtjes met één hand dichtgedrukt. Draai de draaiknop tegen de wijzers van de klok in tot de aanslag.

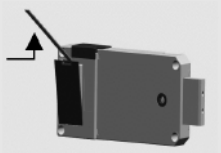
De kluis openen

1. Op **ON**-toets drukken. 1 x
2. Open het slot met uw 6-cijferige persoonlijke toegangscode. 1 x
3. Draai binnen de 4 seconden de draaiknop met de wijzers van de klok mee tot tegen de aanslag.
4. Open de deur door de draaiknop naar u toe te trekken.

Openen na het invoeren van 3 of meer foutieve codes > blokkeertijd
Als 3 keer een foutieve code is ingevoerd wordt een blokkeertijd van 1 minuut geactiveerd. Bij elke verdere invoer van een foutieve code wordt de blokkeertijd verlengd op 2, 4, 8, en maximaal 16 minuten. Tijdens de blokkeertijd knippert de rode LED iedere seconde en het is niet mogelijk opnieuw een code in te voeren.

Vervangen van de batterij

Indien de batterij zwak is zal 10 x het -signaal zichtbaar zijn na het drukken op **ON**-toets.
De batterij moet zo spoedig mogelijk worden vervangen. Wij raden u aan alleen alkaline batterijen model MN1604 - 9V te gebruiken.
Volg de volgende stappen om de batterij te vervangen:
1. Open de deur.
2. Open het deksel van de batterijhouder (indien nodig verwijder de afdekkap van de deur).
3. Vervang de batterij en zorg dat de positieve en de negatieve pollen in de juiste richting staan; doe dit als volgt:
4. De bovenkant van het batterijdeksel omlaag duwen d.m.v. een schroevendraaier en het batterijdeksel uit de behuizing lichten. Batterij voorzichtig uittrekken tot de batterijclip zichtbaar is. Batterij losmaken uit de clip en vervangen. Het deksel opnieuw vastklikken. Let er goed op dat de kabel niet wordt beschadigd.



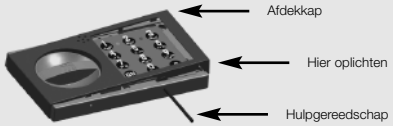
5. SLUIT DE DEUR NOG NIET!; test eerst de nieuwe code voordat u de kluis afsluit.
6. Als de test succesvol is uitgevoerd, kunt u de deur sluiten en de kluis afsluiten.

Noot:
- Voor elke invoer via een toets hebt u maximaal 20 seconden tijd. Als binnen deze 20 seconden geen toets is bediend wordt het elektronische gedeelte automatisch gedeactiveerd. Bedieningen die dan nog niet beëindigd zijn moeten daarna opnieuw worden gestart.
- Code-invoeren kunnen worden geannuleerd door op de **P**-toets te drukken.

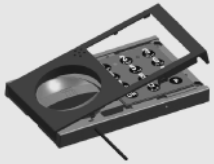
Noodstroomvoorziening

Bij ontladen batterij en gesloten deur bestaat de mogelijkheid van een noodstroomvoorziening. Te dien einde dient u een 9Volts monoblok-batterij aan te sluiten op de voedingsclip in de bedienings-eenheid.

1. Een hulpgereedschap in het rechtergat aan de onderzijde van de invoereenheid indrukken, tot de afschermkap vrijkomt. Op het hulpgereed schap blijven drukken terwijl u de afschermkap voorzichtig oplicht.



2. De procedure aan het linkerzijde herhalen. De afschermkap dan voorzichtig afnemen.



3. De clip van de noodstroombatterij ca. 1 cm uittrekken en een 9 volt E-blokbatterij aansluiten. Het slot openen door de overeen komstige code in te voeren, de blokbatterij loskoppelen van de clip van de noodstroom-batterij en de ontladen batterij in de behuizing van het slot vervangen.

4. Afschermkap opnieuw aanbrengen en aandruk-ken tot alle vier arreteerpunten vastgeklikt zijn. Functies van het slot bij geopende kluis controleren.

Attentie
- Wij raden aan de bedieningshandleiding op een veilige plaats buiten de kluis op te bergen.

Positioneren en bevestigen van de kluis

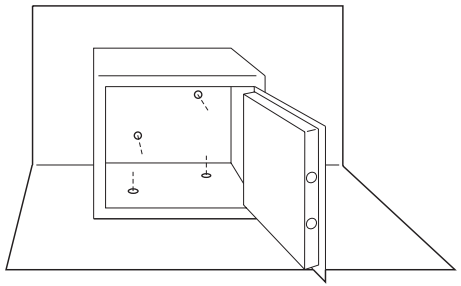
Waar zal ik mijn vrijstaande kluis plaatsen?

Geen enkele kluis is volledig inbraakvrij. Met voldoende tijd en het juiste gereedschap kan in iedere kluis ingebroken worden, het is dan ook zinvol het volgende op te merken:

1. Het is belangrijk dat de kluis zo onopvallend mogelijk is. Wij adviseren u de kluis nooit op een plaats te zetten waar deze van buitenaf zichtbaar is. Plaats de kluis bijvoorbeeld in een kast of in de bijkeuken.
2. Indien u een elektronisch beveiligingssysteem heeft, d.w.z. een alarm, dan is de beveiligde ruimte de beste plaats voor de kluis.
3. Plaats de kluis met het scharnier van de muur verwijderd omdat dit het moeilijker maakt voor nieuwsgierige ogen om, bij geopende deur aan de zijde van het slot, naar binnen te gluren.
4. Positioneer de kluis zo dicht mogelijk bij de vloer voor het geval er brand uitbreekt.
5. Houdt sleutels en combinatienummers verborgen en uit de buurt van de kluis.

Hoe en waarmee kan ik mijn vrijstaande kluis verankeren?

Uw kluis is uitgerust met bevestigingsgaten. Met de meegeleverde bevestigingshulpstukken kunt u de kluis aan de wand en/of de vloer verankeren. Raadpleeg afbeelding 1 voor een gedetailleerde beschrijving. In deze afbeelding ziet u stap voor stap hoe u de kluis verankert.



Afbeelding 1

Instructies voor het verankeren

Attentie

- **Om te voldoen aan de stringente eisen van de EN certificering, moet uw kluis aan een betonnen vloer of wand worden bevestigd, met de geleverde verankeringsschroeven (minimaal 2 schroeven) en sluitringen door de verankeringsgaten in de kluis.**

Wat heeft u hiervoor nodig?

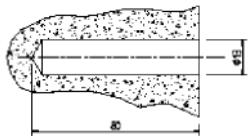
Om uw kluis te verankeren heeft u bevestigingen en gereedschap nodig.

Ga, alvorens te beginnen, na dat u de volgende zaken bij de hand heeft:

1. De bijgeleverde bevestigingsset. Deze set bestaat uit: bevestigingsschroeven, metalen sluitringen, grote en kleine kunststof afdekkapjes.
2. Een elektrische (klop) boormachine. De bevestigingsgaten in de vloer of wand moeten als eerste geboord worden. Hiervoor benodigd u een 13 mm betonboor.
3. Een dopsleutel.
4. Een stofzuiger om de boorgaten schoon te maken.
5. Mogelijk een hamer.

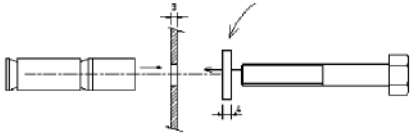
Bevestigingsinstructies

1. Plaats de kluis in de positie die u bepaald heeft.
2. Open de kluis en - indien aanwezig verwijder de legborden.
3. Markeer de plaats van de te boren gaten met een potlood of met een scherp voorwerp (probeer de kluis altijd met zoveel mogelijk schroeven te verankeren).
4. Sluit de kluis.
5. Verplaats de kluis nu zodanig dat er voldoende ruimte ontstaat om de bevestigingsgaten te boren.
6. Boor de gaten - 80 mm diep (zie afbeelding 2): u heeft hiervoor de 13 mm betonboor nodig.

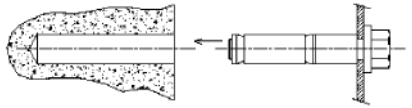


Afbeelding 2

7. Maak de boorgaten schoon en verwijder alle boorsel met behulp van een stofzuiger.
8. Veranker de kluis met de bijgeleverde bevestigingsschroeven. Doe dit als volgt: schroef de verakeringsschroef uitelkaar. Schuif de sluitring op de schroef en steek deze door het verankeringsgat in de kluis (bodem of achterwand). Schroef de metalen plug terug op de schroef en positioneer de kluis zodanig dat de metalen pluggen volledig in de gaten vallen. U heeft een dopsleutel nodig voor het aanhalen van de schroeven (zie afbeelding 3 & 4)



Afbeelding 3



Afbeelding 4

9. Bij een dubbelwandige kluis kunt u de bevestigingsgaten met kunststof kappen afdekken.

Onderhoud

- Gooi nooit met uw sleutels. Vervorming van de sleutel kan het slot beschadigen.
- Als de deur gesloten wordt mag zich nooit iets tussen de deur en de kluis bevinden (bijvoorbeeld een paperclip). De grendels dienen volledig naar binnen getrokken te zijn.
- Vul de kluis niet in die mate dat de deur moeilijk te sluiten is. Het vergrendelmechanisme zou dan door de druk op de binnenplaat kunnen vastlopen.
- Zorg ervoor dat de sleutel in de deur bij het openen geen muur raakt. Hierdoor kan de sleutel breken en het vergrendelingsmechanisme beschadigen.
- Gebruik, als u vindt dat de deur moeilijker of zwaarder te openen is, nooit olie of grafietpoeder om het slot te “smeren”. Dit kan de repen plakkerig maken, waardoor het slot wel eens helemaal niet open zou kunnen gaan. Uw leverancier kan u advies geven aangaande het te gebruiken reinigingsproduct.
- De buitenkant van uw kluis kan gereinigd worden met een enigszins vochtige doek. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen.

Problemen oplossen

Hoewel uw kluis met de grootste zorg gemaakt is, kan er altijd een defect optreden zoals:

- Het vergrendelmechanisme werkt niet.
- U kunt uw kluis niet openen.
- Het slot is defect.
- U verliest uw sleutel.

De belangrijkste regel is dat u niets probeert te forceren. Vooral het vergrendelmechanisme is van fijn-mechanische onderdelen gemaakt die beschadigd kunnen raken.

Herlees eerst de handleiding. Als u geen oplossing kunt vinden, raadpleeg uw leverancier.

Algemene garantiebepalingen

1. Alle garantieclaims moeten vergezeld gaan van een aankoopbewijs.
2. Garantieclaims moeten worden gericht aan de dealer waar de eenheid gekocht is.
3. De garantie is alleen van toepassing op de eerste koper en is niet overdraagbaar.
4. De garantie is niet van toepassing in geval van schade of defecten die het gevolg zijn van:
   a) Ongelukken, verkeerd gebruik, slijtage, nalatigheid, opzettelijke schade, brand en of kwaadwillende behandeling.
   b) Onjuiste installatie en/of gebruik op een wijze die in strijd is met van toepassing zijnde wettelijke, technische en/of veiligheidsnormen.
   c) Een niet geautoriseerde wijziging.
   d) Reparaties uitgevoerd door een derde partij, niet zijnde een bevoegde dealer of de fabrikant.
   e) Nalatigheid bij het transport zonder juiste verpakking of bescherming.
   f) Het op onjuiste wijze programmeren van de cijfercombinatie en/of de elektronische sloten.
5. Garantieclaims worden niet aanvaard als zij betrekking hebben op verliezen tijdens transport.
6. Batterijen en defecten veroorzaakt door het verkeerd aanbrengen of gebruik van batterijen met een verkeerd voltage zijn uitgesloten van de garantie.
7. De garantie geeft, behalve de vervanging of reparatie van de defecte onderdelen, geen recht op vergoeding van welk verlies dan ook. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige gevolgschade of enig ander gevolg veroorzaakt door of behorend bij het door hem geleverde product, met inbegrip van verlies of schade van zaken die hierin opgeslagen zijn bij diefstal, brand, wateroverlast, condensatie, chemische aantasting of andere zaken.
8. De kosten van verzending, verpakking en transportverzekering zullen altijd door de klant gedragen worden.
9. Alleen de fabrikant is gerechtigd deze garantie bepalingen te wijzigen.
10. Niet onder deze garantie vallende reparaties of service bezoeken worden doorberekend. Stem eerst met uw leverancier af of uw claim binnen de garantie valt.

In het onwaarschijnlijke geval dat er een probleem ontstaat, raadpleeg uw leverancier.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Kära Kund,

Vi gratulerar Er till Ert inköp av SecureLine säkerhetsprodukt.

Vi vill härmed tacka för att Ni har visat förtroende för oss och därmed valt en av våra produkter.

Ert SecureLine skåp är designat enligt den senaste teknologin inom säkerhet. Detta skåp kommer att skydda Era värdeföremål från den ökande och hotande brottslighet som råder, och kommer att förhindra att föremål med högt affektionsvärde går förlorat.

Den här manualen innehåller information som kommer att hjälpa Er att få mesta möjliga behållning av Ert skåp. Vi rekommenderar att Ni läser igenom hela manualen grundligt. När allt kommer omkring kan man aldrig vara för noggrann när det gäller att skydda sina värdefulla ägodelar.

Vi önskar Er många år av säkerhet!

Vad har Ni fått?

Vänligen kontrollera noggrant att Ni har följande delar. Om inte, vänligen kontakta Er återförsäljare så snart som möjligt.

- 2 nycklar, men bara om Ert skåp är utrustat med ett nyckellås.
- 1 batteri (fabriken kan redan ha installerat batteriet) men bara om Ert skåp är utrustat med ett elektroniskt lås.
- Manual.
- En monteringssats bestående av: skruvar, pluggar och metallbrickor, plastpluggar.
- En hylla och hyllstöd, om Ert skåp är utrustat med en flyttbar hylla.

Vad kan Ni förvara i skåpet?

Några förslag:

- Juveler
- Släktklenoder
- Kontanter
- Kreditkort, checkar
- Fotograferingsutrustning och videoutrustning
- Pass, körkort, födelsecertifikat
- Försäkringsdokument

* Vänligen notera att denna produkt inte är designad för att skydda data eller Hifi media. Skåpet kan bli utsatt för fukt beroende på var ni placerar det.

Frimärken och andra ömtåliga föremål bör därför förvaras i en lufttät behållare innan de placeras inne i skåpet.

*Tips:
Några försäkringsgivare uppskattar att Ni förvarar Era värdeföremål ordentligt i ett bra skåp. Fråga därför Ert försäkringsbolag vilka effekter detta kan få på Er premie. Den höga säkerhetskvaliteten som Ert skåp erbjuder kan göra en stor skillnad.

För skåp utrustade med nyckellås:

Öppna och stänga skåpet

Vänligen kontrollera att skåpet fungerar korrekt innan Ni installerar det eller lägger värdefulla föremål inne i det.

Öppna

- Stick in en av de tillhörande nycklarna i nyckelhålet.

Notera: nyckeln passar endast i en position i nyckelhålet: tvinga inte in den!

- Vrid nyckeln medurs tills den stoppar. Gör detta försiktigt. Dörren kan nu öppnas genom att Ni drar nyckeln mot Er.

Stänga

- Stick in en av de tillhörande nycklarna i nyckelhålet.

Notera: nyckeln passar endast i en position i nyckelhålet: tvinga inte in den!

- Försäkra Er om att bultarna inte sticker ut. (bultarna är de metallpinnar som sticker ut från sidan av dörren och låser skåpet). Om nödvändigt, vrid nyckeln medurs för att dra in bultarna.
- Skjut försiktigt igen dörren för att stänga den. Nu vrider Ni nyckeln moturs tills den stoppar.
- Nu tar Ni bort nyckeln från nyckelhålet och förvarar den på ett säkert ställe långt från skåpet.

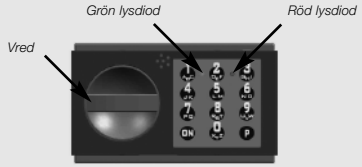
Notera: Vi rekommenderar att extranyckeln förvaras utanför skåpet.

För skåp utrustade med ett elektroniskt lås:

Vad bör Ni göra innan Ni använder skåpet första gången?

Vänligen kontrollera att skåpet fungerar korrekt innan Ni installerar det eller lägger värdeföremål inne i det.

Observera
- Fabriken kan ha installerat batteriet och låset kan då fungera direkt, gå till “Kod”. Om inte, vänligen följ instruktionen för “Batteribyte” eller “Nödförsörjnig”.



Kod
Det elektroniska låset är utrustat med fabrikens standardkod 1 2 3 4 5 6. Denna kod måste ändras innan Ni använder skåpet. Nu gör Ni enligt följande:
1. Tryck **ON**. 1 x
2. Öppna låset med den giltlig 6-siffrig koden: **1 2 3 4 5 6**. 1 x
3. Vrid vredet inom 4 sekunder medurs till öppning.
4. Öppna dörren. Ändra nu koden; vilket görs enligt följande:

Ändring av kod
Observera: detta kan endast göras när skåpet är olåst och dörren är öppen.
1. Tryck **ON**. 1 x
2. Tryck **P**. 1 x
3. Mata in standard koden **1 2 3 4 5 6**. 1 x
4. Mata nu in er personliga 6-siffriga kod. /
5. Mata nu in er personliga 6-siffriga kod igen. 2 x / 1 x
6. STÄNG INTE DÖRREN ÄNNU!; testa den nya koden innan ni stänger skåpet.
7. Om testet av den ny koden var framgångsrikt, stäng då dörren och lås skåpet.

Observera:
Om den nya personliga koden inte bekräftas korrekt under 5), så signalerar låset med 3 x . Upprepa därefter proceduren från 1).

Stänga skåpet

Stäng dörren och tryck den försiktigt med en hand. Vrid nu vredet motors tills det stannar.

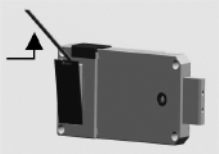
Öppna skåpet

1. Tryck **ON**. 1 x
2. Öppna låset med giltlig 6-siffrig kod. 1 x
3. Vrid vredet inom 4 sekunder medurs till öppning.
4. Dörren kan öppnas mer genom att ni drar vredet mot er.

Öppning efter 3 eller fler felaktiga kod-inmatningar > Spärrtid
Efter 3 felslagna försök kopplar låset in en spärrtid på en minut. Vid varje ytterligare felaktigt försök förlängs spärrtiden till 2, 4, 8 och max. 16 minuter. Under spärrtiden blinkar den röda lysdioden en gång i sekunden och det är inte möjligt att mata in någon annan kod.

Batteribyte

Låg batterinivå indikeras genom att den röda lysdioden blinkar 10 x när man har tryckt på **ON**. Byt omedelbart batterier när låg batterinivå indikeras. Vi rekommenderar att ni endast använder alkaliska batterier, MN 1604-9V.
För att byta ut batteri, följ följande steg:
1. Öppna dörren.
2. Öppna locket på batterihållaren på baksidan av dörren (om nödvändigt, ta bort skyddet på dörren).
3. Byt ut batteriet, försäkra er om att den positiva och negativa polen är rätt placerade; gör det enligt förljande.
4. Tryck in låsklacken på batterilockets överkant med en skurvmejsel och lyft ut batterilocket. Drag försiktigt ut batteriet tills batteriklämman syns. Lossa klämman från batteriet och byt ut det. Snäpp fast locket igen. Var försiktig så att kabeln inte skadas.



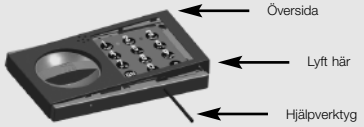
5. STÄNG INTE DÖRREN ÄNNU! ; testa den nya koden innan ni stänger skåpet.
6. Om låset fungerar korrekt kan ni stänga skåpet.

Observera:
- Ni har 20 sekunder på er för varje knapptryckning. Om inte någon knapp tryckts inom dessa 20 sekunder, så stänger elektroniken av sig själv. Manövringsprocedurer som inte avslutats måste därefter startas om på nytt.
- Kod-inmatning kan avbrytas genom att man trycker på knappen **P**.

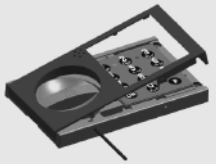
Nödförsörjning

Om batteriet är urladdat och dörren låst har man bara kvar strömförsörjningen. Det innebär att man ansluter ett batteri till försörjningsklämman i manöverenheten.

1. Tryck in ett hjälpverktyg i det högra respektive (vid lodrätt läge) över hålet på manöverenhetens långsida tills snäpplåset öppnas. Håll hjälpverktyget intryckt medan Ni försiktigt lyfter upp översidan.



2. Upprepa proceduren med det högra respektive (vid lodrätt läge) undre hålet. Drag sedan av framsidan försiktigt.



3. Drag ut batteriklämman för nödförsörjning ca 1 cm och kläm fast ett nytt batteri. Öppna låset med passande kod, lossa batteriet från nödförsörjningsklämman och byt.

4. Sätt tillbaka framsidan igen och tryck fast den så att alla fyra punkter snapper fast. Kontrollera låsets funktioner med öppen behållare.

Observera
- Förvara inte Er manual och extranyckel i skåpet, utan på ett säkert ställe långt från skåpet.

Placering och montering utav skåpet

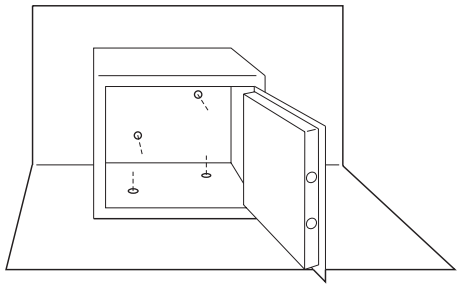
Var ska jag placera mitt fristående skåp?

Inget skåp kan ge fullständigt stöldskydd. Med tillräckligt mycket tid och de rätta verktygen kan man bryta sig in i vilket skåp som helst. Det är därför viktigt att läsa följande:

1. Det är viktigt att skåpet står så obemärkt som möjligt. Vi rekommenderar att Ni placerar skåpet på ett ställe där det inte är synligt från utsidan. Placera Ert skåp t ex inne i ett skåp eller i ett lämpligt rum.
2. Om Ni har elektronisk säkerhet, t ex ett larm, placeras skåpet bäst inne i något av dessa skyddade rum.
3. Placera skåpet med gångjärnen bort från väggen, eftersom detta gör det svårare att bända upp dörren på låssidan.
4. Placera skåpet så nära golvet som möjligt, vid risk för en brand.
5. Förvara nycklar och kombinationslås gömda och långt bort från skåpet.

Hur och med vad kan jag montera mitt fristående skåp?

Ditt skåp är utrustat med två hål i botten och två hål på baksidan. Använd tillbehören i monteringssatsen. Ni kan montera fast skåpet i golvet och/eller i väggen. För en detaljerad beskrivning för monteringen av skåpet, vänligen titta på figur 1. Den ger en steg-för-steg beskrivning om hur Ni ska gå till väga.



Figur 1

Säkerhetsinstruktioner

Observera

- **För att uppfylla kraven från EN certifikation, måste skåpet vara fastmonterat med de två medföljande skruvarna (minimum 2 skruvar) och metallbrickorna, i ett betonggolv eller en betongvägg.**

Vad behöver Ni?

För att montera skåpet behöver Ni material och verktyg.

Innan Ni börjar att montera skåpet, kontrollera att Ni har följande föremål till hands:

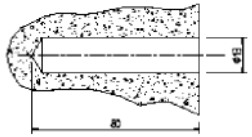
1. Monteringssatsen som ingår i paketet. Detta kit består av: fyra skruvar, fyra metallbrickor, fyra plastplugga (plastpluggarna kan redan vara installerade utav fabriken)
2. En elektrisk (slag) borr. Hålen i underlaget måste borras först. Ni behöver ett 13 mm betongjärn.
3. Ett vägguttag.
4. En dammsugare för att göra rent borrhålen.
5. Eventuellt en hammare.

Instruktioner

Observera

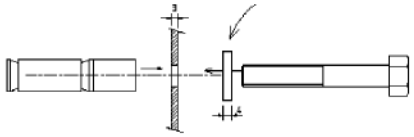
- **För att uppfylla kraven från EN certifikation, måste skåpet vara fastmonterat med de två medföljande skruvarna (minimum 2 skruvar) och metallbrickorna i ett betonggolv eller en betongvägg.**

1. Placera skåpet på det ställe som Ni har valt. Innan Ni markerar eller borrar några hål, försäkra Er om att det inte finns några ledningar eller kablar vid borrhålen. Eventuell golvlist bör tas bort för att skåpet ska kunna fästas tätt intill väggen.
2. Öppna skåpet och ta bort hyllorna.
3. Använd en blyertspenna eller ett spetsigt föremål, markera för de två borrhålen; använd hålen på botten eller väggen. (ta bort plastpluggen på botten eller väggen om nödvändigt)
4. Stäng skåpet.
5. Ta nu bort skåpet för att få tillräckligt med utrymme för att kunna borra hålen.
6. Borra hålen- 80 mm djupt (figur 2): Ni behöver 13 mm slagborr.

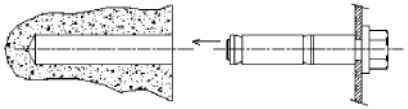


Figur 2

7. Gör rent borrhålen och ta bort allt skräp med en dammsugare.
8. Fäst skåpet med hjälp av de medföljande skruvarna. Gör enligt följande: skruva ut skruven från hylsan, för metallplattan över skruven och för sedan skruven och metallplattan genom hålet i skåpet (väggen eller botten). Skruva tillbaka metallpluggen och hylsan och ställ skåpet så att hylsan kommer helt och hållet in i hålen i väggen eller i golvet. Använd en hylsnyckel för att dra åt skruvarna ordentligt så att skåpet fästs (se figur 3 & 4).



Figur 3



Figur 4

9. På skåp med dubbla väggar kan Ni täcka över hålen nmed plastöverdragen. Detta är inte möjligt på skåp med enkla väggar. De två plastpluggarna kan användas för att täcka oanvända hål från utsidan.

Skötsel

- Var rädd om Er nyckel. En skadad nyckel kan förstöra låset.
- När Ni stänger dörren, ska det aldrig vara något mellan dörren och skåpet (t ex ett gem). Bultarna måste vara helt indragna.
- Fyll inte skåpet så fullt att det är svårt att stänga dörren. Låsningsmekanismen kan förstöras på grund av trycket på dörrens insida.
- Försäkra Er om att nyckeln i dörren inte slår emot väggen när den öppnas. Det kan orsaka att nyckeln går av, vilket kan förstöra låsningsmekanismen.
- Om Ni tycker att låset blir svårt att öppna eller blir trögt, använd aldrig olja eller grafitpuder för att "smörja" låset. Detta kan göra att låstillhållarna blir kladdiga, vilket kan orsaka att låset inte går att öppna alls. Er återförsäljare kan ge er råd om vilka produkter Ni kan använda.
- Ni kan rengöra utsidan av skåpet med en lätt fuktig trasa. Använd aldrig kemiska rengöringsmedel.

Problemlösning

Även om att Ert skåp har tillverkats med största omsorg, kan det trots det uppstå fel, som till exempel:

- Att låsningsmekanismen inte fungerar.
- Ni kan inte öppna skåpet.
- Felaktigt lås.
- Ni tappar nyckeln.

Den viktigaste regeln är att inte bruka våld. Låsningsmekanismen, i synnerhet, är tillverkad av ömtåliga komponenter vilka kan förstöras då.

Först, läs manualen en gång till. Kontakta Er återförsäljare om Ni inte kan finna någon lösning.

Garantivillkor

1. Köpebevis måste visas upp vid alla skadeans pråk under garantitiden.
2. Alla skadeanspråk under garantitiden måste göras hos återförsäljaren där skåpet inhandlades.
3. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och går därför inte att överlåta.
4. Garantin gäller inte vid skadehändelser eller fel som är resultat av:
   a) Olycka, felaktigt användande, slitage, försummelse, uppsåtlig skadegörelse, eld och/eller uppsåtligt angrepp.
   b) Felaktig installation och/eller användning som strider mot relevant laglig, teknisk och/eller säkerhetsstandard.
   c) Ej auktoriserade ändringar.
   d) Reparationer utförda av en ej auktoriserad handlare eller tillverkare.
   e) Vårdslös trasport utan lämplig paketering eller skydd.
   f) Felaktig programmering av nummer, kombination och/eller elektroniskt lås.
5. Garantin täcker inte skadeanspråk som involverar förlust/skada som uppstått vid transport.
6. Batterier och fel orsakade av inkorrekt insättning eller användning av batterier med fel volt är exkluderade från garantin.
7. Garantin ger inte rätt till ersättning av förluster, förutom vid ersättning och reparation av felaktiga delar. Tillverkaren som levererat produkten kan inte hållas ansvarig för några skador eller förluster som är förknippade med produkten, inkluderat förlust eller skador av föremål som varit förvarade i skåpet vid inbrott, brand, vattenläckage, fukt angrepp, kemiska angrepp eller andra metoder.
8. Kunden står alltid för eventuella speditionsavgifter, paketering och speditionsförsäkringar.
9. Endast tillverkaren får ändra dessa garantivillkor.
10. Reparationer eller undersökningar som inte är täckta av denna garanti kommer att debiteras. Vänligen kontrollera först med Er återförsäljare om garantin täcker Ert skadeanspråk.

Om det osannolikt skulle uppstå fel, vänligen kontakta då Er återförsäljare.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456

Уважаемый покупатель,

Поздравляем Вас с покупкой изделия безопасности серии SecureLine.

Благодарим за доверие именно нашим изделиям.

Сейф SecureLine поможет уберечь Ваши драгоценности от растущей волны преступности и предотвратит утрату фамильных ценностей.

Это руководство пользователя содержит информацию, необходимую для получения максимальной пользы от Вашего сейфа. Мы советуем Вам прочитать тщательно все руководство. Кроме того, нельзя быть слишком осторожным, когда дело касается безопасности вашей собственности.

Желаем Вам многих лет безопасности!

Что Вы получили?

Пожалуйста тщательно проверьте получили ли Вы следующие предметы. В случае отсутствия обратитесь к Вашему поставщику.

- 2 ключа, только если Ваш сейф оборудован замком.
- 1 батарейка (батарейка уже может быть вставлена на заводе), только если Ваш сейф оборудован электронным замком.
- Руководство пользователя.
- Установочный набор состоящий из винтов, пробок и прокладок, пластиковых крышечек/колпачков.
- Полки и крепления для полок, если ваш оборудован съемными полками.

Что можно сохранять в этом сейфе?

Несколько предположений:

- Ювелирные изделия
- Семейные реликвии
- Деньги
- Кредитные карточки, чеки
- Фото и видео оборудование
- Паспорт, водительские права, свидетельства о рождении
- Страховые полисы

Обратите пожалуйста внимание на то, что этот товар не предназначен для защиты компьютера или Hi-Fi техники. В зависимости от того, где Вы поставите Ваш сейф, в него может попадать влага. Печати и другие деликатные предметы перед помещением в сейф нужно поместить в герметические коробки.

Совет:
Некоторые страховые агенты оценят то, что Ваше ценное имущество находится в хорошем сейфе. Спросите Вашу страховую компанию, как повлияет это на страховую ставку. Высокое качество сохранности, предоставляемое Вашим сейфом, может значительно повлиять на нее.

Для сейфов, оборудованных замком на ключе:

Открывание и закрывание сейфа

Перед установкой сейфа или хранением в нем предметов проверьте, правильно ли работает сейф.

Открывание

- Вставьте один из прилагающихся ключей в замочную скважину.

Внимание: ключ хорошо вставляется только в одной позиции: не прилагайте усилий!

- Поверните ключ по часовой стрелке до упора. Делайте это легко. Теперь можете открыть дверь, потянув за ключ на себя.

Закрывание

- Вставьте один из прилагающихся ключей в замочную скважину.

Внимание: ключ хорошо вставляется только в одной позиции: не прилагайте усилий!

- Проверьте, что болты не торчат (болты это металлические шипы, которые выступают со стороны двери и таким образом охраняют сейф). Если надо, поверните ключ по часовой стрелке, так чтобы болты втянулись.
- Легко толкните дверь, чтобы она закрылась. Теперь проверните ключ против часовой стрелки до упора.
- Теперь выньте ключ из замочной скважины и сохраняйте его в безопасном месте подальше от сейфа.

Внимание: Мы советуем не держать запасного ключа в сейфе.

Для сейфов оборудованных электронным замком:

Что Вы должны сделать перед использованием сейфа?

Перед установкой сейфа или хранением в нем предметов проверьте, правильно ли работает сейф.

Внимание
- батарейка уже может быть вставлена на заводе, потому для настройки замка можно сразу переходить к пункту “Шифр”. Иначе действуйте согласно пунктам “Замена батарейки” или “Аварийное питание”.

Шифр
В электронном замке изготовителем установлен стандартный шифр доступа 1 2 3 4 5 6.
Этот шифр необходимо поменять перед использованием сейфа.
Делается это следующим образом:
1. Нажмите **ON.** 1 x
2. Откройте замок при помощи стандартного шифра доступа **1 2 3 4 5 6.** 1 x
3. На протяжении 4 секунд поверните ручку по часовой стрелке до упора.
4. Откройте дверь. Теперь измените шифр доступа. Для этого выполните следующее:

Изменение шифра доступа

Замечание: эта операция возможна только при разблокированном замке и открытой двери.
1. Нажмите **ON.** 1 x
2. Нажмите **P.** 1 x
3. Введите стандартный шифр доступа **1 2 3 4 5 6.** 1 x
4. Теперь введите ваш личный шестизначный шифр. /
5. Введите ваш личный шестизначный шифр опять для подтверждения . 2 x / 1 x
6. ДВЕРЬ ПОКА ЕЩЕ НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ!; Перед закрыванием сейфа сначала проверьте ваш новый шифр.
7. Если проверка прошла успешно, можно закрыть дверцу и замкнуть сейф

Замечание:
Если при подтверждении в пункте 5) ваш личный код был набран неправильно, появится сигнал 3 x . Повторите все опять с пункта 1).

Закрывание сейфа

Закройте дверь и придерживайте ее, легко прижимая рукой. Теперь поверните рукоятку против часовой стрелки до упора.

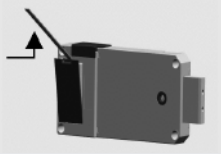
Открывание сейфа

1. Нажмите **ON.** 1 x
2. Отоприте замок, введя ваш личный шестизначный шифр доступа. 1 x
3. На протяжении 4 секунд поверните рукоятку по часовой стрелке до упора.
4. Теперь дверь можно открыть, потянув на себя рукоятку.

Открывание после 3 и более неправильных вводов кода доступа penalty time
Если код доступа введено 3 раза неправильно, замок блокируется на 1 минуту. При каждом неправильном введении кда доступа время блокировки замка возрастает до 2, 4, 8 и максимум до 16 минут. Во время блокировки замка красная индикатор мигает каждую секунду, в это время набор шифра невозможен.

Замена батарейки

Когда батарейка разряжена, после нажатия **ON** появится 10 x .
Замените батарейки как можно быстрее.
Мы рекомендуем для использования только щелочные (alkaline) батарейки модели MN1604 – 9V.
Для замены батареек проделайте следующее:
1. Откройте дверь.
2. Откройте крышку отделения для батареек, которое находится с внутренней стороны двери (при необходимости снимите покрытие двери).
3. Замените батарейку; проверьте правильность установки полюсов батарейки; для этого виполните следующее:
4. Нажмите отверткой задвижку с верхнего края крышки и приподнимите крышку отделения для батареек. Вытяните осторожно батарейки, чтобы были видны контакты для батареек. Выньте и замените батарейки. Закрепите крышу. Убедитесь, что кабель не поврежден.

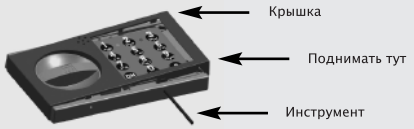


5. ПОКА ЕЩЕ ДВЕРЬ НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ!; перед закрыванием сейфа обязательно проверьте новый шифр.
6. Если замок работает правильно, вы можете закрыть сейф.

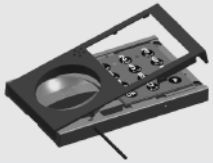
Замечание:
- У вас есть 20 секунд для каждого нажатия кнопок. Если за это время не будет нажато ни одной кнопки, электронная система автоматически закроется. Не полностью завершенные операции придется повторять с самого начала.
- Ввод кода можно прервать, нажав кнопку **P.**

Аварийное питание

Если батарейка разрядилась, а дверь замкнута, замок можно включить при помощи соединения аварийного питания. Для этого 9-вольтовый блок батареек нужно подсоединить к контакту питания ниже крышки блока управления.
1. Вставьте инструмент в правое отверстие нижней стороны блока управления и легонько нажмите. Удерживая инструмент нажатым осторожно приоткройте крышку блока.



2. Повторите те же действия с левым отверстием. Приоткрывайте крышку осторожно.



3. Вытяните контанкт аварийного питания на 1 см и подсоедините к нему 9-вольтовый блок батарей. Откройте замок правильным шифром, отсоедините блок батарей от контакта и замените разряженные батарейки замка.

4. Установите крышку на место и прижмите так, чтобы 4 ее защелки стали на место. Пока сейф открыт, проверьте, правильно ли работает замок.

Внимание
- Не держите руководство пользователя и запасные ключи в сейфе, только в безопасном месте вне сейфа.

Размещение и закрепление сейфа

Где должен я установить мой свободно стоящий сейф?

Ни один сейф не является абсолютно взломоустойчивым. При наличии времени и необходимых инструментов любой сейф может быть взломан, так что следует иметь в виду следующее:

1. Важно, чтобы сейф был как можно более неприметным. Мы рекомендуем вам никогда не размещать сейф в месте, где его можно увидеть с улицы. Например, разместите сейф в чулане либо другой закрытой комнате.
2. Если Вы имеете сигнализацию, лучше установите сейф в комнате с сигнализацией.
3. Разместите сейф на петлях подальше от стены, так как это усложняет взлом двери со стороны замка.
4. Размещайте сейф как можно ближе к полу, что максимально убережет его в случае пожара.
5. Сохраняйте ключи и шифры доступа надежно и подальше от сейфа.

Как и чем я могу обезопасить мой отдельно стоящий сейф?

Ваш сейф оснащен двумя отверстиями в днище и двумя в задней стенке. Используя прилагаемые крепления вы можете прикрепить сейф к полу и/или к стене. Для лучшего представления как прикрепить сейф, смотрите рисунок 1. Он дает пошаговую схему крепления сейфа.

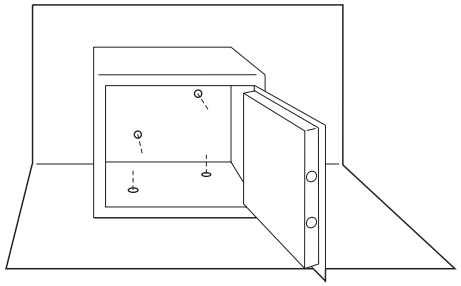


Рисунок 1

Инструкции по безопасности

Внимание

- **С целью соответствовать требованиям EN сертификации ваш сейф должен быть прикреплен к бетонному полу или бетонной стене болтами, входящими в комплект поставки сейфа (минимум 2 болта), и шайбами.**

Что Вам надо?

Чтобы закрепить сейф Вам необходим крепления и инструменты для монтажа.

Перед установкой сейфа проверьте есть ли у Вас следующие инструменты под рукой:

1. Прилагаемый набор креплений, состоящий из фиксирующих болтов (шурупов), металлических прокладок, пластиковых крышек/колпачков (крышки и колпачки могут поставляться в комплекте).
2. Электродрель (ударная) или перфоратор. Сначала нужно просверлить отверстия в стенах для креплений; используйте сверла для бетона – 13 mm.
3. Торцовый гаечный ключ.
4. Пылесос для того чтобы очистить отверстия.
5. Возможно молоток.

Установка

Внимание

- **С целью соответствовать требованиям EN сертификации ваш сейф должен быть прикреплен к бетонному полу или бетонной стене болтами, входящими в комплект поставки сейфа (минимум 2 болта), и шайбами.**

1. Разместите сейф в месте, где вы решили закрепить свой сейф. Перед пометкой точек для сверления убедитесь, что в этом месте нет кабелей или труб. Если в месте прикрепления установлен плинтус, уберите его для лучшего контакта сейфа с полом.
2. Откройте сейф и выньте оттуда все полочки.
3. Для разметки положения двух отверстий под болты используйте карандаш или продмет с острым концом; используйте уже имеющиеся отверстия с нижней и с задней стороны сейфа (при необходимости удалите пластиковые колпачки с отвертий).
4. Закройте сейф.
5. Теперь уберите сейф для, чтоб проделать отверстия.
6. Просверлите отверстия – 80 mm (рисунок 2): используйте сверла для бетона – 13 mm.

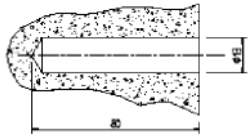


Рисунок 2

7. Очистите отверстия пылесосом.
8. Обезопасьте сейф, используя входящие в комплект болты. Для этого проделайте следующее: выкрутите болт из втулки, наденьте прокладки на фиксирующий болт, затем проденьте болт с прокладкой в отверстие в сейфе (с нижней или с задней стороны). Вставьте металлические клинья и втулки в отверстия, проделанные в стене или полу для закрепления сейфа так, чтобы их верхний край сравнялся с поверхностью пола или стены. Для лучшей безопасности плотно привинтите сейф к проделанным отверстиям. (смотрите рисунок 3 и 4).

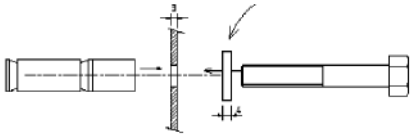


Рисунок 3

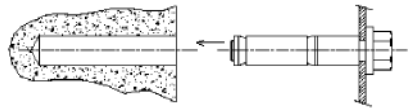


Рисунок 4

9. Если сейф двустенный, можно закрыть отверстия для крепления пластиковыми крышками.

Содержание и техническое обслуживание

- Никогда не бросайте ваши ключи. Искривленный ключ может повредить замок.
- При закрытии двери, между дверью и сейфом не должно ничего быть (то есть кусочки бумаги, другое). Болты должны полностью втянуться.
- Не наполняйте сейф так, чтобы дверь закрывалась тяжело. Замковый механизм может заклинить из-за давления на дверь изнутри сейфа.
- Удостоверьтесь, что ключ в двери не ударяется о стену при открывании. Так он может сломаться, и замковый механизм может быть поврежден.
- Если Вы заметили, что замок закрывается туже или тяжелее, не используйте растительное масло или графитный порошок для смазки замка, так как задвижки могут стать липкими, и замок может вообще не открыться. Посоветуйтесь с вашим продавцом, какими чистящими средствами лучше пользоваться.
- Внешнюю поверхность сейфа нужно чистить мягкой слегка увлажненной тряпкой. Не используйте химических чистящих средств.

Устранение неисправностей

Хотя ваш сейф и изготовлен очень тщательно, все-таки могут случится такие неисправности:

- Замковый механизм не работает.
- Нельзя открыть сейф.
- Дефектный замок.
- Вы потеряли свой ключ.

Главное правило – не пытаться сделать что-либо самостоятельно. Замковый механизм сделан из точных компонентов, которые могут повредиться.

Сперва перчитайте руководство. Если решение не найдено свяжитесь с продавцом.

Стандартные условия гарантийных обязательств

1. Все претензии, связанные с гарантийным обслуживанием, должны сопровождаться квитанцией о покупке.
2. Претензии, связанные с гарантийным обслуживанием, направляются продавцу данного изделия.
3. Гарантия действительна только для первого покупателя данного изделия и не передается.
4. Гарантия недействительна в случае повреждения или неполадок, являющихся результатом:
   а) случайностей, неправильного использования, износа, халатности, преднамеренной поломки, пожара или умышленного разрушения.
   б) неправильной установки и/или пользования изделием способом, противоречащим принятым стандартам по техническому обслуживанию и/или безопасности.
   в) неавторизованных модификаций.
   г) починки лицом, не являющимся официальным продавцом или производителем,
   д) небрежной транспортировки без соответствующей упаковки и предохранения.
   е) ошибочного программирования цифровой комбинации и/или электронных замков.
5. Гарантия не действует в случае ущерба, понесенного при транспортировке изделия
6. Гарантия также недействительна в случае неправильной установки батарей или использования батарей с вольтажом, отличающимся от указанного в инструкции к изделию.
7. Гарантия не даёт никаких прав на возмещение любых убытков, не связанных с заменой или починкой неисправных частей. Производитель не несет ответственности утери или другие последствия, связанные с поставляемыми им товарами, включая утрату или повреждение сохраняемых изделий ворами, огнем, подтекающей водой, конденсирующимися парами, химическими веществами или другим образом.
8. Транспортировку, упаковку и страхование транспортировки всегда оплачивает покупатель.
9. Вносить изменения в данные гарантийные обязательства может только производитель.
10. Мастерские и места осмотра, не указанные в этой гарантии, могут изменяться. Сначала узнайте у продавца, покрывают ли гарантийные обязательства ваши претензии.

В неприятных случаях выявления брака обратитесь, пожалуйста, к Вашему поставщику.

www.Chubb-Safe.co.uk 0800 6129456